

**І згурту  
намагайтесь,  
Свого не  
куряться...**  
Т. ШЕВЧЕНКО

# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# СВОБОДА

## UKRAINIAN DAILY

Рекламі: Адміністрація:  
"Svoboda", 81-83 Grand St.  
Jersey City, N.J. 07310  
(201) 434-0237  
434-0807  
УНСоюз: 435-8740  
— Тел. в Нью-Йорку: —  
(212) Barclay 7-4125  
УНСоюз: Barclay 7-5337

PIK LXXIX. Ч. 228. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 12-го ГРУДНЯ 1972 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, DECEMBER 12, 1972 No. 228. VOL. LXXIX.

### СТОРИЧНИЙ ЮВІЛЕЙ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ НАУКИ

ЗАКЛИК ГОЛОВНОЇ РАДИ НАУКОВИХ  
ТОВАРИСТВ ІМ. ШЕВЧЕНКА

11-го грудня 1973 року сповниться сто років з того часу, коли у Львові, спільним старанням українських діячів культури і науки з Наддніпрянщини і з Галичини, затверджено статут "Товариства ім. Шевченка". Хоч спершу те Товариство було подумане як літературно-видавничу центральну організацію, що мала займатися видаванням літературних і наукових творів та часописів, "допомагати розвитку української словесності" і хоч щойно 1892 року додано йому формально назву "Наукове", фактично сто років тому засновано ту установу, яка відкрила українському народові двері до гурту культурних націй світу.

Отже сто років тому, під патронатом Пробудника української нації — Шевченка, засновано першу фактичну Українську Академію Наук, що стала могутнім промотором, ініціатором та творцем української науки, яка своїми науковими творами і дослідженнями зуміла суперничати з науковими надбаннями передових націй світу і яка своєю діяльністю вела українське ім'я у світ.

Наукове Товариство ім. Шевченка від найперших початків свого існування було всеукраїнською національною установою, без різниці територіальних кордонів і віровизнання, і тому вся його наукова діяльність завжди мала і має всеукраїнський характер і всеукраїнську мету. Ініціаторами її першими фундаторами та меценатами Товариства ім. Шевченка були: сучасники і один із перших біографів Шевченка — Олександр Кониський та свідомі помічники на Полтавщині — Єлисавета Милорадович із Скоропадських. До них приєднались згодом: адвокат і громадський діяч на Слобожанщині — Михайло Жученко, визначний педагог і приятель Тараса Шевченка та член Кирило-Методіївського Братства — Дмитро Пильчиків з Херсонщини, відомий громадський діяч і посол до галицького сейму — о. Степан Качала, а за ним прийшли з грошевою допомогою тієї молоді нації Академії Наук — 32 громадян зі Львова. Первісний статут Товариства ім. Шевченка згадує: згаданий вище приятель Шевченка — Дмитро Пильчиків і побудник української політичної думки — Михайло Драгоманов, обидва з Наддніпрянської України. Найбільший розквіт Наукового Товариства ім. Шевченка припадає на часи головування діячого титана української науки і основоположника новітньої української історіографії — Михайла Грушевського (1897-1913).

Науковий доробок Наукового Товариства ім. Шевченка велетенський і щодо кількості і щодо вартості виданих творів. До другої світової війни вийшло 155 томів "Збірок НТШ", 16 томів "Збірника Історично-Філософської Секції", 23 томи Філологічної Секції, 15 томів "Українського Архіву", 8 томів "Української Бібліотеки", 32 томи "Збірника Математично-Природописно-Лікарської Секції" і 38 томів "Етнографічного Збірника". Коли до цього додати окремі публікації різних Комісій НТШ, як, наприклад, Археологічної — 22 томи, Пам'яток української мови і літератури — 7 томів, Матеріали до української етнології і етнології — 20 томів, Джерела до історії України — 11 томів, Матеріали до української бібліографії — 8 томів, "Лікарського Вісника" — 18 томів і багато інших праць різних Комісій та коли це додати до того 10 томів "Історії України-Руси" Михайла Грушевського, а після відновлення НТШ в 1947 році "Археології України" Я. Пастернака і не закінчено ще Енциклопедію Українознавства — за редакцією проф. д-ра Володимира Кубійовича і проф. д-ра Зенона Кузеля — при опрацюванні Загальної Енциклопедії Українознавства, і проф. д-ра Володимира Кубійовича як головного редактора — при опрацюванні газетової ЕУ та 235 томів публікації з різних інших галузей української науки, то загальне число томів доходить до півтори тисячі видань — праць Наукового Товариства ім. Шевченка. Це колосальний науковий доробок, не могутній вияв українського духа!

Коли у вересні 1939 року московсько-большевицькі (Закінчення на стор. 8-й)

### ЕКЗЕКУТИВА І ПОЛІТИЧНА РАДА УККА ВІДБУЛИ НАРАДИ, ОБРАЛИ КОМІСІЇ, НАМІТИЛИ ПЛАН ДІЯЛЬНОСТІ; ОБОРОНА ЛЮДСЬКИХ ПРАВ В УКРАЇНІ ТА УКРАЇНСЬКА УЧАСТЬ У ВІДЗНАЧУВАННІ 200-РІЧЧЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ ЗСА МАТИМУТЬ ПЕРШЕНСТВО; ПРОФ. І. ВОВЧУК ОБРАНИЙ НА ГОЛОВУ ПОЛІТИЧНОЇ РАДИ.

Нью-Йорк. — Минулої суботи, 9-го грудня, тут у приміщеннях Українського Інституту Америки відбулися цілоденні та перші після XI Конгресу України в Америці наради обраної тим Конгресом повної Екзекутиви та Політичної Ради Української Конфедерації. Під час яких обрано провід Політичної Ради з проф. Іва-

#### НАРАДИ ЕКЗЕКУТИВИ

Повна Екзекутива УККА відбула свої перші по-конгресові наради перед зборами Політичної Ради. Відкрив ці наради коротким словом привіт переобраний президент УККА проф. Лев Добрянський, вітаючи окрема нових членів Екзекутиви. Проводили наради ексекутивний віце-президент Йосип Лисогір. З протоколом відбули уже раніше наради Президії Екзекутиви познайомили зібраних переобраних секретарів УККА Ігнат Білинський. Екзекутивний директор УККА м-р Іван Базарко дав коротку характеристику "світлі і тій" невідомого XI Конгресу України в Америці, характеризуючи їх головні завдання і чужомовні та суспільні преси. Ред. А. Драган в імені очолюваної ним конгресової Резолюційної Комісії представив Екзекутиві на затвердження — згідно з рішенням Конгресу — оформлені Резолюційною Комісією схвалені Конгресом у принципі та внесені поодинокими Діловими Комісіями Конгресу резолюції. Усі учасники наради Екзекутиви, як і офіси Політичної Ради, одержали відділені друкарського складу копії резолюцій. Проте виявилося, що проект резолюцій тотирх ділових Комісій Конгресу не був переданий Резолюційній Комісії, тільки секретаріатів УККА і Екзекутиви, прийнявши оформлені вже резолюції, доручили Конгресовій Резолюційній Комісії включити до них також і відповідно оформлені ті резолюції, які своєчасно не були їй передані, та проголосили всі ці резолюції Конгресу.

Ред. А. Драган мав за завдання з'ясувати резолюції та рівночасно намітити план їх виконання. Звітодавець зупинився окрема на резолюції в справі української участі у запланованих на найширшу скалу в цілій країні святкуваннях 200-річчя Американської Резолюції, що має відбутися в 1978 році. Бувши членом одного з панапелів створеної Конгресом ЗСА урядової Комісії для відзначення цих великих роковин, ред. А. Драган коротко поінформовав про найширшу підготовку до цих роковин усього американського народу та коротко намітив план української участі в цих святкуваннях, згадуючи, що вони дають єдину і справді історичну нагоду українцям Америки виявити і задокументувати свою участь у розвитку країни та свою вартість як частини великої американської цілоти. В результаті Екзекутива поклала окрему Комісію, заданням якої буде подбати про оформлення окремого Крайового Українського Комітету для відзначення 200-річчя Американської Резолюції на зразок, як існують Комітет Пам'ятника Т. Шевченкові. Особовий склад цієї

Резолюційної Комісії

і інших докликаних Екзекутиві Ділових Комісій поданий на їхню зсіці.

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

#### ПОДІЛ ФУНКЦІЙ НА ДІЛОВІ КОМІСІЇ УККА

Нью-Йорк. — Згідно з рекомендацією XI Конгресу України в Америці, Екзекутива УККА на своєму першому після Конгресу повному засіданні приділила такі функції поодиноким віце-президентам та обрала такі Ділові Комісії:

#### ПОДІЛ ФУНКЦІЙ:

Йосип Лисогір — ексекутивний віце-президент, адміністративна ділянка та з уряду є членом усіх Ділових Комісій;

Отець шамбелян Мирослав Харина — культурно-виховні справи;

Володимир Мазур — організаційні справи;

М-р Іванна Рожанковська — Координаційна Рада Жіночих Організацій при УККА;

Інж. Богдан Федорак — зовнішні справи, контакт з американським політичним світом;

Д-р Богдан Фугей — співпраця для включення українців в американське політичне життя;

Проф. д-р Богдан Гнатюк — оборона людських прав в Україні;

Д-р Антін Жуковський — співпраця з організаціями українських професіоналів;

Пані Христина Кульчицька — координатор молоді.

#### ДІЛОВІ КОМІСІЇ:

Комісія етнічної спадщини та підготовки участі у святкуваннях 200-річчя Американської Революції: Антін Драган (голова), проф. д-р Лев Добрянський, Йосип Лисогір, Володимир Бакад, д-р Володимир Душник, о. шамб. Мирослав Харина, проф. д-р Любомир Винар, д-р Іван Робертс, проф. д-р Петро Стерчо, проф. д-р Василь Омелченко, д-р Богдан Фугей, пані інж. Стефанія Пушкар, проф. д-р Петро Гой, проф. Микол Куропас, проф. Тарас Шмагала, інж. Богдан Федорак, д-р Ярослав Гелета, Павло Чепіняк (Православна Ліга) і Степан Поступак (Католицька Ліга).

Комісія публікацій й інформації: Проф. д-р Матвій Стахів (голова), д-р Володимир Душник, ред. Антін Драган, ред. Ігнат Білинський, проф. д-р Петро Стерчо, проф. д-р Василь Луквич.

Церковна Комісія: Д-р Олександр Білик (голова), о. В. Базилевський, інж. Роман Галібай, проф. Іван Вовчук, м-р Євген Лозинський, о. Євген Новицький, д-р Ол. Нічка, д-р Іван Марченко, ред. Михайло Панасюк.

Фінансова Комісія: М-р Уляна Дячук (голова), м-р Іван Базарко, м-р Іван Винник, д-р Іван Скольчук, інж. Богдан Федорак, Андрій Ластовецький, м-р Іванна Рожанковська, д-р Роман Кляфас, інж. Роман Кравчик, Дмитро Григорчук, д-р Микола Ценко і дир. Михайло Мушинський.

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

Резолюційної Комісії

### З ДОПОМОГОЮ АРЕШТІВ, СУДІВ І РЕПРЕСІЙ КГБ НАМАГАЄТЬСЯ ЗДУШИТИ НАЦІОНАЛЬНИЙ РУХ В УКРАЇНІ

Нью-Йорк. — Щоденник "Нью-Йорк Таймс" надрукував у числі з 11 грудня ц. р. обширний репортаж свого московського кореспондента Гедрика Смита про становище в соєтському дисидентському русі, в якому стверджується, що головною ціллю започаткованих моск. КГБ репресій у відношенні до соєтських дисидентів є здушення національного руху в Україні і розбиття Акіції за оборону прав людини в СССР. "Вже з початком цього року — пише Г. Смит — арештовано понад сто осіб в Українській ССР в рамках започаткованого розгрома націоналістичних активностей в цій республіці і яких кільканадцять осіб уже засуджено на карні ув'язнення від трьох до п'яти років за їхню анти-соєтську діяльність". "За започаткуванням хвилі арештів в Україні у січні цього року — стверджується в репортажі — були ув'язнені такі видатні дисиденти, як 34-літній журналіст Вячеслав Чорновіл, 42-літній літературний критик Іван Світличний і 43-літній літературний критик Євген Заретюк. Кільканадцять осіб, включно із мікробіологом Ніною Строкатою та львівським Олександром Різьковим були суджені й одержали по 4 або 5 років ув'язнення в таборах суворого режиму за згодувати "анти-соєтську агітацію і пропаганду". Акіцію КГБ для здушення національного руху в Україні Г. Смит пов'язує із справою очолюваної Петром Якіром Акіції за оборону прав людини. Арештований 21 червня ц.р. Петро Якір, син командарма Йони Якіра і довголітній в'язень соєтських концтаборів в період сталінського терору, заломився під час катівського слідства, веденого з допомогою рафінованих засобів, і в своїх зізнаннях почав об'являти десятки людей із дисидентського руху, виявляючи КГБ їхні дії і внутрішні зв'язки. У висліді зізнань П. Якіра були викликані на переслухання до КГБ понад 25 осіб, в тому числі науковці з Інституту історії в Москві, де колись П. Якір працював, як також працівники інших інститутів. Згідно із заявами близьких до П. Якіра осіб, він заломився тому, що КГБ мало його ознайомити з матеріалами, які доводять пов'язаність дисидентського руху із справами на підтримку Соєтського Союзу діяльності антисоєтських емігрантських організацій таких, як емігрантський російський Національно-Трудовий Союз (НТС). Крім П. Якіра, останнім часом органи КГБ арештували кільканадцять дисидентів, підозрілих у видаванні і розповсюдженні підпільної "Хроніки поточних подій", всім із яких уже засуджено на ув'язнення в таборах суворого режиму. Лівідуючи дисидентський рух, КГБ покищо залишає в спокої акад. Сахарова, голову Комітету людських прав в СССР та письменника Олександра Солженіцина. Проте вже заплановано з праці в Московському Університеті 23-літню доньку Сахарова і двох його співробітників — учених фізиків примусили перейти на іншу працю.

### Міжнародний Комітет Оборони Прав Людини з Джоном Діфенбейкером у провіді розгортає активність

Оттава (Н. Н.). — Бувши Комісією Прав Людини Світового Конгресу Вільних Українців, що його очолює сенатор Павло Юзик. Ця Комісія отримала подібні відповіді. Після федеральних виборів у Канаді 30 жовтня, коли Діфенбейкер був знову переобраний поважною більшістю, він рішав поїхати до Європи й дістати підтримку там. Знаючи, що буде в Лондоні (Англії) на святкуваннях річчя королеви Єлисавети, Діфенбейкер просив Сенатора Юзика, щоб зарядив зустріч з визначними британськими знавцями його соєтської діяльності. Так склалося, що сенатор Юзик у той час їхав до Бонну в Німеччині, як член канадської парламентарної делегації до Північно-Атлантичної Асамблеї (НАТО) і йому було по дорозі вступити до Англії. Сенатор Юзик скликав наради в готелі Кавендіш 18-го листопада. Брала участь Сер Джон Лавренс — історик Росії, зокрема релігії в СССР, проф. Леонард Шапіро голова Лондонського Інституту (Закінчення на стор. 7-й)

### У Клівлендському Університеті почнуться курси модерної української літератури

Клівленд, Огайо (смі). — Стараннями групи українських студентів під проводом Богдана Багнія, на факультеті Arts and Sciences, у відділі модерних мов під час слом 350, почнеться у Клівлендському Стейтському Університеті з початком зимового кварталу курс модерної української літератури, і програму якого вхвалитимуть літературні процеси в підосвітській Україні в роках 1920-1956. Лекції відбудуться кожного понеділка, вівторка, середі й четверга від години 12-ої до 1-ої дня. За прослухання цього курсу студенти одержать 4 кредити. Викладачем курсу буде літературознавець професор Григор Голембовський. Як згадує Гарвардського Центру Українознавчих студій проф. Голембовський звязав, що такі вищі курси з ділянкою українознавства, що їх останнім часом вводять у себе різні американські університети, є після відношлівого навчання, успішним продовженням студій у українознавстві. Це й дає нашому студентству, зацікавленому ближче цією ділянкою, належну підготовку до завершення цих студій у Гарварді.

УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ В ГАРВАРДІ	
На встановлення трьох катедр потрібно	\$1,800,000.00
Останньо виплило	\$ 11,189.00
Досі зібрано разом	\$1,513,587.00
ДО КІНЦЯ ЦЬОГО РОКУ ЩЕ ТРЕБА ЗІБРАТИ	\$ 286,413.00

Більші пожертви зложили: чистий прибуток з концерту місцевого ансамблю "Сашан" в Гарвфорті — \$1,730.00; по \$1,000.00: Артур Демків — Менгетей, Н. П.; Марія й інж. Володимир П. Прочак — Янгстайн, Огайо; по \$250,000: Пелагія й Іван Гіряк — Менгетей, Н. П.; Українська Католицька Церква в Нью-Бронсвіку, Н. Дж.; по \$200.00: д-р Степан Мандзик — Боффало, Кеєня і Степан Пилип — Нью-Йорк; інж. Олександр Пришляк, Гарвфорт. Осип Гладун, Гарвфорт — \$130.00, Іван Забітовський, Гарвфорт — \$120.00, Дмитро Рижарук, Амстердам, Н. П. — \$115.

По \$100.00: Іван Вілс, Ярослав Дулич, о. Лев Ліщинський, Константин Стефанів, Іван Фурда, Тетяна Чучман, Н. Онішук, Роман Стецько, Марія й Іван Горбачуки, д-р Андрій Дячук, Богдан Пашковський, Ярослав Пришляк, Броніслав Пруць, Микола Самійло, Ярослав Гурка, Володимир Будас, Леся й Іван Дитюк, Петро Дутка, Меланія Кузьма, Іван Локоть, Ярослав Лучань, Володимир Мерецка, Степан Мокрицький, Олександр Рудавський, Ярослава Солюк, Володимир Стешини, п-і і д-р Михайло Дудра, Мирослав Лозинський, Стефан Герла, Аполонія Крохмалюк, Василь Луційовський, Мирослава й Михайло Гебрік, Іван Івахів, Борис Шарий, Михайло Броніза, д-р Слава і д-р Володимир Стойчик, Марія і Степан Василевич, Анна і д-р Іларіон Домбчевський, Єлисавета і Петро Масний та д-р Олександр Сидорак.

Пожертви на Центр Українських Студій в Гарварді можна віддавати від оподаткування.

Чеки виставляти на Ukrainian Studies Fund та пересилати на адресу: Harvard University, Room 208, 1737 Cambridge Street, Cambridge, Mass. 02138.

#### Журнал „Лайф“ буде припинений

Нью-Йорк. — Слідом за „Лук“, „Сатердей Івнінг Пост“ і „Колієр“ за останні 15 років перестане виходити також найбільший і найкращий американський ілюстрований журнал „Life“. Видавці журналу повідомляють, що вони змушені припинити появу журналу після 36 років існування з уваги на неспроможність витримати конкуренцію щодо оголошень з телебачення, у висліді чого видання мало за минулих чотири роки понад 30 мільйонів доларів втрат.

#### Зайва втрата часу

Якої під години дорогого часу (Закінчення на стор. 6-й)



**СВОБОДА**  
UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS & HOLIDAYS (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Assn., Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

**Славне сторіччя**

Протягом довгих десятиріч перебування українських земель під чужими займанцями — московською в Центральній та Східній Україні і потім австрійською в Західній Україні — засноване товариством і силами Наукового Товариства ім. Шевченка було єдиним і провідним науковим осередком для всієї України, неорієнтованим на висловом догматичного голови НТШ проф. Михайла Грушевського — Українською Академією Наук. Цю роль продовжувало воно і з другої половини 1930-их років після фактичної ліквідації незалежної київської Всеукраїнської Академії Наук і перемісти її в режимі — партійну Академію Наук УРСР і продовжує її сьогодні разом із Українською Академією Наук, Українським Вільним Університетом, Українським Технічно-Господарським Інститутом і Гарвардським Центром Українських Студій — на еміграції.

Про заслуги Наукового Товариства ім. Шевченка для української нації й науки, про його наукові надбання в різних галузях гуманістичних, в першу чергу українознавчих, природничих і технічних наук написано вже багато, проте й далі це велетенський і імпозантний доробок чекає на свою вичерпу науково-об'єктивну монографію. Без НТШ та його праці не було б ні київського Українського Наукового Товариства в 1907-1919 роках, ні ВУАН у 1918-1934 роках, ні навіть теперішньої АН УРСР з усіма її інститутами. Це Наукове Товариство ім. Шевченка поклялося основі для української науки та її розвитку.

Славне сторіччя Наукового Товариства ім. Шевченка буде відзначене і відзначено всією українською спільнотою у вільному світі так само по-сборницьки, як зборницьким був склад і характер цієї наукової установи протягом довгих десятиріч її існування. Включати до святкування цього заслуженого ювілею не тільки всі українські центральні установи, але напевно й усі українські громади у вільному світі — урочистими зібраннями, науковими сесіями й конференціями, щедрими грошовими дотациями і пожертвами на його наукову та видавничу працю. Славні традиції й надбання НТШ будуть перейняті й продовжувані новими молодими поколіннями українських науковців, учених та дослідників і в рамках НТШ і в рамках інших наукових установ для добра й на славу української науки й української нації. Підтримав їх у цьому одностайно, всією громадою українська спільнота у вільному світі, свідомі тих завдань і ролі, що їх має здійснити українська наука в боротьбі за визволення України.

**Турботи Британії**

Опублікована недавно урядом широка інформація про економічні й соціальні відносини на терені Великої Британії розкриває цілу низку проблем і труднощів, перед якими знаходиться ця країна, а одночасно як це може мати наслідки для місця і ролі Великої Британії у світі. Маючи це на увазі, не приходиться дивуватися, що в урядових колах Великої Британії виявляються чораз сильніші тенденції «відв'язатися» від світової політики, а зосередити увагу й енергію на домашніх проблемах.

Згаданий офіційний документ затронує різні аспекти британського життя. Деякі інформації і дані мають особливий і загальний інтерес. В документі стверджується, наприклад, що, не зважаючи на всі податкові реформи і прогресивне оподаткування, 1 відсоток населення Великої Британії далі зосереджує в своїх руках 30 відсотків національного багатства. Економічна ситуація в Британії задовільна, а «фінансовий Таймс» навіть відзначає, що ніколи британці так добре не жили, як під сучасну пору. Все так високий життєвий стандарт купують британці коштом чималих ускладнень на відтязку коливних відносин, що є нормальним явищем у випадку кожного розв'язаного суспільства. Упродовж останніх 10 років злочинність в країні збільшилася трикратно. Зросло соціальне забезпечення, медична охорона, піднялася загальна освіта, зменшилися зарплатні недовуги, але одночасно прискіпшеним темпом в Британії зростають статеві недовуги і число абортів. Заробітчан платили від 1961 до 1971 року зроста на 94 відсоток, ціни на товари — тільки на 57 відсоток, але одночасно збільшилося споживання алкоголю з усіма негативними наслідками. На кожних чотирьох новонароджених дітей матерів між 14 і 19 роком життя одна дитина нещаслива, а три на кожних п'ять у матерів того ж віку прийшли на світ у висліді передодружних статевих стосунків.

Все це тільки деякі з проблем, що турбують сьогодні британських політичних, соціальних і економічних лідерів, яких тривожить майбутнє і які тому серйозно заставляють задуматися над тим, чи не є якраз на часі відвернути увагу від «великої політики», а зосередити всі зусилля на розв'язуванні проблем, що кожного дня визивають всередині країни і стають загрозою для цілої структури соціального і політичного життя Британії.

**Міра Гармаш**  
**СНАДИНАВСЬКІ ЕСКІЗИ**

(5)  
Гордість фінляндської столиці — величезна кіннариця, як кажуть найбільше в світі. Шукаємо в ній слов'янського віддіву, а в ній українських кінників. Коли знаходимо його на поверсі, впадає в вічі безліч російських. Завважимо між ними кінника О. Гончара, кажу до чоловіка: «Дивись, це Олександр Гончар!» Та відкривши її, невдоволено додає: «Е, це по-московськи!» В тім моменті відчуваю на собі чийсь погляд. Підношу голову і зустрічаюся зі сталевими-сними, холодними, злісними очима. Не маю сумніву, хто її власник. А він швидко починає дуже оживлену розмову по-російськи з двіма жінками за прилавком. Ми відходимо, а москаль за нами. Підслухує. Ми пристасмо, переходить вперед, причікує.

На окраїнах новіше місто краще. Будинки не такі важкі, ясніші. Видно прогрес. Фіни експериментують. Від великих похитань, «змінки» комплексу, як непопулярні, до все кра-

**ЖЕНЕВСЬКІ ПЕРЕГОВОРІ**

21 листопада ц. р. розпочалися у Женеві американсько-совєтські переговори, які можуть довести або до дійсного відпущення міжнародної атмосфери внаслідок бодай частинного порозуміння між двома найбільшими сучасними мілітарними потугами про припинення переговорів у збройній, або до відновлення холодної війни. Ці переговори є інтегральною частиною так званої САЛТ-проблеми: «Стратегічні Арми Лімітовані» — Обмеження стратегічної зброї. Після понад 30-місячних американсько-совєтських нарад, ведених у справі САЛТ напередміну в Гельсінках і Відні, президент Ніксон і Леонід Брежнєв підписали 27 травня ц. р. два договори. В одному з них обмежено ракетну протиракетну оборону тільки до Москви, Вашингтону і по одній іншій місцевості в СРСР та ЗСА, де є склади ракетної зброї, разом по 200 протиракетних ракет в ЗСА і СРСР, — у другому договорі «заморожено» на 5 років число офеційних стратегічних ракет по обох сторонах, тих, які є в оперативному стані і тих, що в стадії будови. Ці обидва договори, хоч у загальному знайшли схвалення в американському суспільстві і хоч Сенат схвалив їх, водночас дали приток до поважних сумнівів і виразної критики. Рахуючись з тимчасовим характером цих договорів, у Женеві власне й продовжують їх САЛТ-переговори. Як своєрідне, «молот» служать їм спільна заява Ніксона й Брежнєва, що «в атомовій епосі не існує альтернативи до зберігання взаємних на базі обопального співіснування».

У теорії — це правильно, бо атомова війна рівнозначна з фізичним винищенням людства, і тому, логічно, треба старатися припинити пораз більше вдосконалювання атомової зброї і пораз більше її накопичування, яке пов'язане з величезними грошовими витратами та вічною потенційною загрозою здуру з будь-якої причини. Але практично перевести таке обмеження дуже трудно, якщо взагалі можливо, дарма що ідеться не про роззброєння, а власне тільки про обмеження зброєння. Отож і згадані московські договори і теперішні Женевські даліші переговори з дійсним роззброєнням не мають нічого спільного. Також і 25-членна так звана міжнародна конференція в справі роззброєння у Женеві, формально Підкомісія Комісії Об'єднаних Націй в справі роззброєння, яка існує поверх 10 років, ніколи не стосувалася роззброєння, а тільки обмеження в деяких ділянках зброї, до якого договори в ЗСА і СРСР.

«Чи САЛТ увінчається успіхом?» — під таким загальним високим фавішею військових справ, колишній референт їх в «НІ Таймсі», Гелсон В. Болдін, обмірковував у «Рідерс Дайджесті» проблему підписаних у Москві договорів та шансів на успіх нової Женевської американсько-совєтської конференції. Він пригадував, що найсуворішим критиком підписаних у Москві договорів був демократичний сенатор з штату Вашингтону, Генрі Джексон, який уважав, що зміст обох тих договорів криє в собі велику загрозу для Америки. Обмеження ракетної протиракетної оборони тільки до двох місцевостей в Америці, Вашингтону і Гренд Форке в Норт Дакоті, де знаходяться 150 удосконалених ракет «Міноутмен», залишає відкритими для совєтської атаки всі великі американські міста. Совєтське населення, куди більш розпоршене, як американське, Совєти вже давно мають у себе зорганізовану протиракетну оборону, в СРСР куди більше, як в Америці, децентралізована воєнна промисловість. Словом, у випадку атомової війни Америки загрожує куди більше страхотливішій, як Совєтському Союзові, наслідки атомової атаки.

Ще більше місця для критичного розгляду залишає другий договір про замороження наявного числа ракет. Практично той договір затверджує за Совєтами 2-358 трансокеанських ракет, при існуванні 1.710 ракет по американській стороні. Протягом останніх восьми років в СРСР продукувалося далекосяжні ракети у темпі, що його не передбачила американська розвідка: по 200-250 міжконтинентальних ракет і по всім підводним човнів озброєних 30-ма ракетами щорічно. Таким чином Совєти в цій ділянці дійсно наздогнали й випередили Америку. Американська розвідка обрала, що при такому темпі зброєння Совєти додадуть до свого теперішнього стану далекосяжних ракет ще 1.000 таких потвор і далішніх кругло 40 озброєних атомовими ракетами підводних човнів дуже швидко.

Погодившись, на кількісну вищість совєтського ракетного озброєння, головний радник президента Ніксона у цій справі, Джеральд Смит, і сам Ніксон, засягнувши опінії найкращих військових фахівців, вийшли із засновку, що чисельна вищість совєтської ракетної зброї рівноважиться якісною перевагою а м е р и к а н с ь к о ї зброї. Американці пішли вже далеко вперед у вдосконаленні й оперативному застосуванні трьох до десяти так званих багаточленних нуклеарних «головок» у ракетах на підводних човнах та наземних ракетах, на американському континенті чи деяких баз, — фахівці припускають, що Совєти не зможуть дорівняти Америці в цій ділянці за двома-трьома роками. Далі — американські ракети куди цілніші за совєтські. Америка має також багато більше далекосяжних, здатних перевозити атомові бомби, бомбардувальників, вона має 16 літаконосців, тоді як Совєти пошпо почали будувати перший корабель такого типу. Однак, сенатор Генрі

(Закінчення на стор. 7-й)

**Іпатський Літопис та його роль у реставрації української історичної пам'яті**

(1)  
Як в науці, так і в популярній літературі, чужий і напів, втерлася концепція про те, що татарська інвазія спричинила втечу культурно-активних елементів з України на північ, до Суздальсько-Московської землі. При тому ті діячі забірали звичайно зі собою свої культурні цінності. В такий спосіб дійшло до того, що Москва перейняла київську культурну спадщину, доказом чого є заховані на Мозковщині рукописні літописи та інших культурних цінностей, які в Україні не збереглися.

На прикладі долі рукописів найважливішого твору княжого доби: «Іпатського Збірника (Літопису)» можна тепер довести, що дана теза не має ніякого обґрунтування.

II  
У вимірах цієї статті не можемо виходити в проблематику історії редакції різних літописів, які містяться в «Іпатському Збірнику». Тут вистає за пригадати, що в основному масю діло з трьома літописними творами: а) «Повість временних (давніх) літ» (від часу заснування Київської держави до 1117 р.), б) «Київський літопис» (за роки 1118-1199) та в) «Галицько-Волинський літопис» (за роки 1205-1289).

«Іпатський Збірник» зберігся у п'яти списках, з яких чотири знаходяться в Ленінграді, а один у Києві. З ленінградських списків один переходується в Бібліотеці Академії Наук СРСР (Іпатський Список), а три — у Публічній Бібліотеці ім. Салтикова — Щедрина (Хлєбніковський, Погодинський, Сромолавський). Крайній список, писаний латинськими буквами, зберігається в Бібліотеці Чарториських.

Після кількарічних старань Комітету Українських Студій Гарвардського університету вдалося дістати мікрофільм всіх названих п'ятих рукописів. Іх фототипічне видання є у підготовці; воно появиться у Гарвардській Серії Українських Студій. В цій Серії якраз недавно вийшов друком англійський переклад Галицько-Волинського Літопису, зладжений проф. Перфетом із Філадельфії. Запропонованих є приблизно 20 томів: нове видання тексти (у трьох томах), далішні переклади, загальні та спеціальні коментарі, студії над мовою і стилем Іпатського літопису, дослідження над жанрами захованих у збірнику літературних творів, і т. п. Над переведенням у життя цього великого плану працює ціла низка українських та неукраїнських учених під загальним керівництвом автора цих рядків.

Але, діставши мікрофільмні списки, можна було та-

**НА МЕДИЧНІ ТЕМИ**  
Редагує: д-р Михайло Данилюк

**ПРОБЛЕМИ ХАРЧУВАННЯ**  
Хоч як багато говориться тепер про харчування у збереженні здоров'я, на жаль, у поспіхові сучасного життя рідко на цю проблему звертається належну увагу. Видатний американський лікар-журналіст, д-р М. Фішбайн, пише, що видавничий ринок заливає повний книжковий журналів з матеріалами і статтями на тему харчування, при чому більшість із них присвячені темам «згублення» ваги, редукційної дієти, харчування «проти холестеролу», на «довголіття» і т. д. Серед сучасної генерації, на думку цього автора, витворилася наче психоза редукційної дієти, але в той самий час вона переїдається невластивими харчами, які ані не зменшують ваги, ані не балансують харчування.

Справді, у наш час, коли число жінок, що працюють поза домом, зросло на 131 відсоток, коли думки про другий телевизор, друге авто та банковеkonto зганяють сон з очей, проблему харчування перебірає на себе випадковий «бізнес» на розі вулиці, пропонуючи поспіхом смажених курчат, «гамбургери», «гарячі собаки», буллі, з яких аж капас товщ, солодку до нудоти «кока-колу» та інші перекручені напої, що мають у собі сотні зайвих калорій і часто мінімальну поживну вартість. Індустрія готових та ресторанох харчів в Америці — це третя щодо величини торговельна сила і, згідно з даними відділу біохемії університету Мінеаполісу, що спеціально студіював цю справу, приблизно 23 відсоток грошей, витрачених на харч, це якраз «харчування поза домом». Дослідники цього відділу стверджують, що значна частина готових харчів не має основних складників для доброго харчування, бо часто продуценти не виконують засадничих вимог щодо складу харчів. І так, наприклад, встановлена державною нормою, щоб готові для споживання сніданки, обіди тощо, які продаються у замороженій формі, слова, а то й речення оригіналу і, крім того, іноді несправедливо відчитував слова, а зокрема імена власні та географічні. Він не знав географії України і взагалі не відзначався великою освітою. Ми ним і не займалися би, якби переписаний ним текст не заховав цілої низки сторінок, що в міжчасі затрималися в оригіналі, з якого той переписувач копіював свій текст.

Ми не знаємо точної дати копіювання, але, без сумніву, сталося це поміж роками 1780 (початок праці Нарушевича над історією) і 1796 (рік смерті Нарушевича).

(Продовження буде)

а він неперисмо нахльоркований. Над озером з похиленими вербами та цвітучими лілеями є ще одна, але з неї куряться такий ідкий дим, що не вабить мене і ця.

На другий день перед від'їздом ще йдемо на гору з височезною вежею, звідки вид на всю околицю з безліччю озерими примушусь заспівати «Фінляндію».

По полудні плывемо кораблем по цих озерах до міста Тампере. Полуденок — сморгасборд на кораблі, де крім нас повно німецьких туристів. Вони накипаються на йку як дикуни, при чім не йдуть за чергою, а беруть тарілки зі столу та подають собі, понад голови інших. Дивно, там більше, що повсюди голодні роки в Німеччині давно минули.

Тампере, друге величезне місто Фінляндії (155 600 мешканців), хоч індустріє, але чисте та гарне. Розташоване над двома озерами, з яких одне вище другого, а спливаюча вода творить водоспад, даючи подостатком електричної енергії. Індустрії не видно.

вейтори. Іх теж експортус до СССР. Вступасмо до церкви Гаттула з 1302 року, де відмічено цікаві стінописи, які довго були замальовані. Там також гарні дереворізьби.

Вполудне ми вже в містечку Гамеліні, з твердиною з грубими мурами (лінійна по-фінському твердиня), в якому народився Сібеліус у скромному дерев'яному будиночку. Там до сі на стіні висить його скрипка, а в кутку біля піаніно стоїть чейло. Притишено грас музика з його «Фінляндії». Ставши славним композитором, Сібеліус мешкав у гарній віллі на краї міста, але туди покинув туристів не пускають. Композитор залишив у заповіті прохання, щоб там жила до смерті його господиня. Вона недавно померла, тепер дім приготавляють для оглядин.

На ніч лишасмося за містечком в модерному готелі Aulanko, над озером Ванаяврсі, що збудований вроді американського мотелю, але з ідальною, забавовою залено, савною та басейном.

По ввечері, потанцювавши трохи, ідемо пройтися. По 11-й ночі ще не зовсім темно, ще відбитки сонця на плесах, а на краї неба полірне сивію палає зеленими вогнями. По другому боці, під вербами, біля лісу, бачу ходити наша супутниця що з Норвегії Крістіна. Вона просила мене колись

\*) Богиня у фінляндській мітології. (Далі буде)



# XI. КОНГРЕС УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ ВЖЕ ЗА НАМИ; ПЕРЕД НАМИ — НОВІ ЗАВДАННЯ І ОБОВ'ЯЗКИ. ТІЛЬКИ ЖЕРТВЕННІСТЬ ГРОМАДЯНСТВА ДО НАРОДНОГО ФОНДУ УККА ДОПОМОЖЕ ВИКОНАТИ ЦІ ЗАВДАННЯ!



Одинадцятий Конгрес Українців Америки починається молитвою, яку проводить парох церкви св. Юра, о. д-р Володимир Гавліг, ЧСВВ. За президіальним столом — члени Екзекутиви Українського Конгресового Комітету Америки. Конгрес формально відкрив президент УККА проф. д-р Лев Добрянський.



Учасники Конгресу голосують картками. Понад половину делегатів становила молодь, що й видно на фотознімку.



XI. Конгрес включав Конгресовий Бенкет, що відбувся у великій балетній залі готелю Коммодор. На фото — два президіальні столи та гостина учасників під час запобігання бенкету, що його довершив голова Бенкетового Комітету д-р Богдан Шебунгак. Програмою бенкету проводили секретар УККА Ігнат Білинський та Едвард Попіль.



На Конгресовий Бенкет несподівано загодили губернатора Нью-Йорку Нелсона Рокфеллера та генеральний прокуратор стейту Луїс Лефковіч (зліва).



Губернатора Нелсона Рокфеллера представляє пані Ма-стейт Нью-Йорк Нелсон Рокфеллер та генеральний прокуратор стейту Луїс Лефковіч (зліва).



Президент УККА проф. д-р Лев Добрянський



Привітання XI. Конгресові Українців Америки передає почесний президент Комітету Українців Канади митрополит о. д-р Василь Кушнір, представивши опис свого наступника на пості президента КУК д-ра Петра Кондру.

## Спадок народжень турбує совєтських лідерів

Провідні центральні совєтські газети („Правда“, „Літературна газета“) в останньому часі підняли питання спадку народжень в СРСР. Цей спадок народжень особливо замітний в європейській частині СРСР, що виявилось в час останнього перепису населення в СРСР в 1970 р. Совєтська преса нарікала, що 75% всього населення СРСР заступає думку про доцільність обмеження в родині до однієї чи найбільше двох дітей. Коли йдеться про чоловіків в СРСР, то кожний четвертий у віці між 25-30 років не є одружений. Коли в 1960 р. на кожних 1,000 населення було 12,1 подружжя, то в 1970 р. це число зменшилося до 9,7. Число народин зменшилося з 24,9 на кожну 1,000 в 1960 р. до 17 в 1970 р. і далі, як інформують преса, знизиться.

Совєтська преса почала кампанію за збільшення числа народин, критично висловлюючись про родину з однією чи двома дітьми, але публікувала, наприклад, в „Літературній газеті“ на початку листопада листи громадян виявляють, що серед населення є поширена тенденція обмежувати число дітей. Д. Валентій, професор Московського університету вказує в „Правді“ на дві основні причини такого стану: зріст освіти серед жінок і те, родини не вважають, що вони можуть, враховуючи матеріальні відносини, дозволити собі на більше число дітей. Жінки в СРСР масово користуються превентивними засобами а також ніяких труднощів жінки не мають, коли мова про аборт. У листах читачів вказується на незадовільні побутові умови, зокрема коли брати до уваги брак відповідної житлової площі, а далі на брак таких предметів побудови життєвого ужитку, без яких виховання дітей значно утруднене.

Спадок народин тривожить Москву ще й тому, що він особливо помітний на російській етнографічній території, а це може негативно позначитися на числовій перевазі російського елементу в СРСР. Як відомо, найвищий приріст населення в СРСР припадає на азіатські республіки. Демографи підраховали, що у тому випадку, коли ця тенденція щодо спадку народин в СРСР не зміниться, то наступний перепис населення в 1980 р. виявить росіян як меншість в СРСР.

## 3 ПРОЄКТУ РЕЗОЛЮЦІЙ XI КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ

Одинадцятий Конгрес Українців Америки схвалив цілий ряд резолюцій у принципі, доручивши рівночасно своїй Резолюційній Комісії їх відповідно оформити та подати на кінцеве затвердження Екзекутиви УККА. Екзекутива на своїх нарадах 9-го листопада одержала проєкт цих резолюцій, але тому, що проєкт резолюцій деяких Ділових Комісій Конгресу не був своєчасно переданий для оформлення Резолюційній Комісії, Екзекутива доручила цій Комісії ті резолюції оформити додатково та проголосити, як резолюції Конгресу. Тому, що деякі із цих резолюцій відносяться до нарад, рішень і ухвал Екзекутиви, винесених на нарадах 9-го грудня, подасмо для інформації читачів текст деяких із цих резолюцій, що їх аж до офіційного проголошення все ще треба вважати тільки проєктом.

### I. У ВНУТРІШНІХ НАШИХ СПРАВАХ

1. Перевести планування та здійснити нашу належну участь у святкуванні 200-річчя Незалежності З'єднаних Штатів Америки в 1976-му році. Зобов'язати Керівні Органи Українського Конгресового Комітету Америки, щоб вони, разом з іншими зацікавленими в цьому установами чи особами, подбали про підготовку та видання з цієї нагоди відповідної наукової праці, яка доводила б і доказувала б великий вклад українців у розбудову та розвиток З'єднаних Штатів Америки в усіх ділянках життя і змагань;
2. Створити при Централі УККА Комісію етнічних справ та рекомендувати Відділам УККА, щоб вони мали референтів етнічних справ;
3. Мавши на увазі, що УККА є організацією організацій, розвивати і скріплювати співпрацю Відділів УККА з цими організаціями і товариствами на їхньому терені діяння, включаючи у провід Відділів провідних осіб з цих організацій;
4. Вітаючи помітно збільшуване зацікавлення молоді нашими громадськими і політичними справами, включити репрезентантів цієї молоді в більшій мірі в працю Централі і Відділів УККА;
5. Продовжувати акцію для більшого включення українців в американське політичне життя та їх участі в активностях американських політичних партій, створюючи при них окремі українські відділи;
6. Продовжувати заходи для переведення статистики українців в США;
7. Створити при Централі УККА пост організаційного референта для кращого зв'язку з існуючими Відділами та для оформлення нових Відділів УККА в тих громадах, де їх ще немає.
8. Повести акцію для створення Стейтових Координаційних Рад чи Комітетів Відділів УККА на зразок таких в Коннектикуті і Нью Джерсі;
9. Посилити працю Комісії Публікацій та Інформації при Централі УККА. Ця Комісія повинна звернути належну увагу на потребу спростовувати фальшиві чи помилкові інформації про Україну, які появляються в американській пресі, журналах і книжках.
10. Зредагувати, надрукувати та вислати Відділам УККА виголошені на цьому Конгресі та його Комісіях доповіді.

### II. ДО ПОЛОЖЕННЯ В УКРАЇНІ

Одинадцятий Конгрес Українців Америки відбувається в час посиленого наступу совєтсько-московського режиму на всі виживи українського національного і культурного розвитку. Протягом 1972-го року в Україні заарештовано і засуджено комуністичним режимом значну кількість українських інтелектуалів та громадських і культурних діячів, щоб зламати спротив українського народу проти всіх народобивчих заходів комуністичного режиму та проти навіть самого існування українського народу, як окремої нації та її права на вільне життя. У зв'язку з цим Одинадцятий Конгрес Українців Америки:

1. Найрішучіше засуджує відновлену політичну репресію і переслідувань в Україні та закликає всю українську спільноту в США активно включитися в акції оборони переслідуваних, заарештованих і засуджених комуністичним режимом українців;
2. Закликає Уряд США та президента Річарда Ніксона зокрема, як і публічну opinie всього світу, щоб вони засудили постійне і brutальне порушення комуністичним режимом людських прав в Україні;
3. Зобов'язує Керівні Органи УККА продовжувати і скріплювати та посилювати його акції на внутрішньому і зовнішньому відтинках для оборони прав українського народу на вільне і незалежне життя. Для належного виконання цього завдання, Конгрес рекомендує Керівним Органам УККА створити окрему Комісію, яка у співпраці з іншими установами, що мають таке саме завдання, проводила б систематичні студії процесів в Україні та слідкувала за розвитком подій і своєчасно реагувала на всі нові факти порушення людських прав комуністичними окупаційними режимниками в Україні;
4. Зобов'язати Керівні Органи УККА подбати та причинитись до опублікування самвидавних матеріалів і документів з України в українській та чужих мовах і причинитись до їх масового поширення, зокрема в чужих мовах;
5. Створити при Централі УККА із компетентних осіб правдо-дорадчу Комісію, яка простудіювала б всі аспекти туристичних поїздок в Україну та служила туристам порадами, а в разі потреби несла їм юридично-правну допомогу;
6. Символом теперішньої боротьби українського народу за належні йому людські права, як і символом жертв комуністичного режиму та нехтування ним людських прав можна вважати незламного борця за ці людські права свого народу Валентина Мороза. Конгрес доручає Керівним Органам УККА поробити всі потрібні і можливі заходи для поставлення кандидатури Валентина Мороза на мирову нагороду Нобеля;
7. На цей 1972-ий і наступний 1973-ий роки припадає 50-річчя насильного оформлення російської імперії в народобивчий Союз Совєтських Соціалістичних Республік та 40-річчя організованої цією імперією голодової облоги України, яка коштувала українському народові мільйонів жертв. У зв'язку з цим, Конгрес доручає Керівним Органам УККА:

- а) Проголосити третю неділю в травні 1973-го року Днем Національної Скорботи українців у США;
- б) Просити Проводи Українських Церков встановити цей день днем жалоби і молитви;
- в) Просити Президію СКВУ, щоб проголосила ту не- (Закінчення на стор. 5-й)



# ДЕМОНСТРУЙМО ДІЛАМИ! ЗБЛИЖАЄТЬСЯ КІНЕЦЬ РОКУ І ЯКЩО ВИ ЩЕ НЕ СКЛАЛИ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ ДО НАРОДНОГО ФОНДУ УККА, ВЧИНІТЬ ЦЕ НЕГАЙНО!

UKRAINIAN CONGRESS COMMITTEE OF AMERICA, INC.  
302-304 West 13th Street  
New York, N.Y. 10014

## ВІТАЮТЬ КОНГРЕС



Промову під час Конгресового Бенкету виголосив колишній конгресмен д-р Волтер Джал.

Особистий репрезентант президента Річарда Ніксона, директор Інформаційної Агенції ЗСА Франк Шекспір.



Віце-президент Української Народної Республіки в екзилі проф. д-р М. Степаненко.



Президент Комітету Українців Канади д-р Петро Кондра



Під час бенкету була також мистецька програма, в якій виступали українські оперні співаки, солістка Нью-Йорк Ситі Опери Марта Кокколюська-Мусій (на фото) та соліст Метрополітаної опери бис Андрій Добрянський.



Під час Конгресового Бенкету відбулася церемонія передачі почесних Шевченківських Грамот Волі кільком американським і українським діячам. На фото згорі таку Грамоту одержує з рук господаря бенкету Едварда Поляка правий дорадник УККА д-р Іван Робертс (зліва), біля якого сидить директор Інформаційної Агенції З'єднаних Штатів Франк Шекспір. На фото внизу Грамоту одержує з рук члена Екзекутиви УККА проф. д-ра Петра Стерга один із найбільш заслужених українських діячів в Америці, інж. Степан Курнопа.



Перед закінченням XI Конгресу президент УККА проф. Лев Добрянський передає церемонію відзначення голів Відділів УККА, фрагмент якої видно на цій фотознімці.

## СПИСОК

### ГОЛІВ ВІДДІЛІВ УККА, ЇХ ЗАСТУПНИКІВ АБО СЕКРЕТАРІВ, ЯКІ ВЗЯЛИ УЧАСТЬ В ХІ КОНГРЕСІ

- Марія Стефанів ..... Пассейк, Н. Дж.
- Мігр Ярослав ..... Бруклін, Н. І.
- Аліса Данилюк ..... Міннеаполіс, Мін.
- Микола Новак ..... Лос Анджелес, Каліф.
- Адв. Василь ..... Рочестер, Н. І.
- Андрій ..... Рочестер, Н. І.
- Михайло Єйна ..... Амстердам, Н. І.
- Семео Гнатівський ..... Сан Франсіско, Каліф.
- Михайло Цар ..... Сан Франсіско, Каліф.
- Д-р Олекса ..... Милвокі, Віск.
- Д-р Ярослав Курилас ..... Вашингтон, Д. К.
- Д-р Ярослав Гелета ..... Вашингтон, Д. К.
- Михайло Данилюк ..... Вудстон, Тексас.
- Д-р Антін ..... Стіл, Норт Дакота.
- Жуковський ..... Детройт-Схід, Миш.
- Інж. Богдан Федорак ..... Детройт-Схід, Миш.
- Інж. Володимир ..... Детройт-Схід, Миш.
- Тустанівський ..... Детройт-Схід, Миш.
- Інж. Василь ..... Детройт-Метр., Миш.
- Колодін ..... Бавид Брук і Нью Брунсвік, Н. Дж.
- Дука Шевалей ..... Бавид Брук і Нью Брунсвік, Н. Дж.
- Інж. Дмитро Демедюк ..... Бавид Брук і Нью Брунсвік, Н. Дж.
- Адв. Роман Гуглевич ..... Нью Йорк, Н. І.
- Степан Чума ..... Нью Йорк, Н. І.
- Д-р Іван Скальчук ..... Філадельфія, Па.
- Інж. Михайло Ніч ..... Філадельфія, Па.
- Михайло Дзюбас ..... Трентон, Н. Дж.
- Степан Микита ..... Честер, Па.
- Інж. Мирон ..... Елізабет, Н. Дж.
- Пінковський ..... Елізабет, Н. Дж.
- Михайло Хитра ..... Ютіка, Н. І.
- Василь Рабарський ..... Редінг, Па.
- Северин Кілик ..... Вотервілліт, Н. І.
- Василь Кошикар ..... Колчестон, Конн.
- Данило Сокольський ..... Колчестон, Конн.
- Д-р Мирослав Снігурович ..... Нью Гейвен, Конн.
- Василь Добрянський ..... Нью Гейвен, Конн.
- Інж. Ярослав Лучкань ..... Гартфорд, Конн.
- Інж. Сильвестр Демкович ..... Гартфорд, Конн.
- Лев Соснович ..... Оборн, Н. І.
- Д-р Олег Слюзар ..... Вільмінгтон, Делавар.
- Ярослав Білас ..... Коговз, Н. І.
- Тарас Шпікула ..... Чикаго, Іл.
- Мігр Володимир Нічай ..... Чикаго, Іл.
- Петро Головатий ..... Вільмінгтон, Конн.
- Петро Бабич ..... Кентон, Огайо.
- Мірослав Стахів ..... Вріджпорт, Конн.
- Ярослав Гура ..... Вріджпорт, Конн.
- Інж. Нестор Коліцько ..... Виппани, Н. Дж.
- Інж. Кондрат Гусак ..... Бостон, Масс.
- Орест Шудлюк ..... Бостон, Масс.
- Інж. Віталій Галич ..... Вільмінгтон, Н. І.
- Д-р Степан Ворох ..... Стейтова Рада — Нью Джерсі.
- Д-р Юрій Кульчицький ..... Янгстаун, Огайо.
- Володимир Вербан ..... Янгстаун, Огайо.
- Василь Шарван ..... Боффало, Н. І.
- Проф. Олександр Березницький ..... Боффало, Н. І.
- Анатій Никончук ..... Піттсбург, Па.
- Володимир Чорнодольський ..... Балтімор, Мд.
- Степан Басараб ..... Балтімор, Мд.
- Петро Тарнавський ..... Трой, Н. І.
- Василь Ліщинський ..... Клівленд, Огайо.
- Роман Возняк ..... Клівленд, Огайо.
- Д-р Іван Гвозда ..... Сиракузи, Н. І.
- Д-р Микола Богатюк ..... Сиракузи, Н. І.
- Степан Ковальчук ..... Маямі, Флорида.
- Павло Серна ..... Маямі, Флорида.
- Д-р Євген Котик ..... Джерзі Сіті, Н. Дж.
- Антін Шаран ..... Джерзі Сіті, Н. Дж.
- Мігр Ярослав Рак ..... Ньюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.
- Володимир Мартинець ..... Ньюарк-Ірвінгтон, Н. Дж.
- Юрій Солтис ..... Гемстед, Н. І.
- Мирон Техловець ..... Норвич, Конн.
- Іван Стасів ..... Лігай Велі, Па.

### Рокефеллер ініціює студії американського федералізму

Олбані. — Губернатор Рокефеллер повідомив про те, що у висліді погодження з президентом Ніксоном він започаткує студії американського федералізму з углядженням перш усього ролі стейтів на сучасному етапі у загальній федеральній структурі. Студії охоплюватимуть різні аспекти стейт-вої та федеральної адміністрації, політичної філософії, економіки, людських та природних ресурсів, фіскальної, внутрішньої і зовнішньої політики, засобів масової інформації тощо. У повідомленні говориться, що мета студій — це визначити шляхи і засоби, з допомогою яких стейт-вої і федеральний уряд могли б з найкращими результатами виконувати їхні функції.

## ДЕЛЕГАТИ ХІ КОНГРЕСУ

В ХІ Конгресі Українців Америки взяли участь через своїх повноважених делегатів такі установи, організації і товариства:

- ВІДІЛИ УККА ..... 69
- ПЛАТНИКИ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ ..... 21
- БРАТСЬКІ СОЮЗИ:
- Український народний Союз ..... 52
  - СУК „Провидіння” ..... 18
  - Українська Народна Поміч ..... 6
  - Український Робітничий Союз ..... 3

- ПОЛІТИЧНІ ОРГАНІЗАЦІЇ:
- ООЧСУ ..... 33
  - ОДВУ ..... 14
  - УНДС ..... 1
  - ПАВНА ..... 6
  - Українська Селянська Партия ..... 6
  - Українська Гетьманська Організація ..... 6
  - ОУРДП ..... 1
  - СВУ ..... 1
  - Товариство Прихильників УНР ..... 2
  - Українсько-Американський Республіканський Клуб, Нью Йорк ..... 1

- ПРОФЕСІЙНІ ОРГАНІЗАЦІЇ:
- СУЖА ..... 2
  - Товариство Українських Інженерів ..... 2
  - Товариство Українських Лікарів Північної Америки ..... 3
  - Товариство Українських Правників ..... 3
  - Українсько-Американська Асоціація Університетських Професорів ..... 2
  - Товариство Українських Бібліотекерів ..... 1
  - Товариство Української Кооперативної Організації ..... 1
  - Об'єднання Українських Педагогів ..... 1
  - Об'єднання Ветеринарних Лікарів ..... 1

- КРЕДИТОВІ:
- „Самопоміч” ..... 15
  - „Певність” - Чикаго ..... 1
  - „Вудучність” - Детройт ..... 1
  - „Тризуб” - Ньюарк ..... 1

- МОЛОДЕЦІ ОРГАНІЗАЦІЇ:
- СУМА ..... 28
  - Плуст ..... 14
  - Тумс ..... 2
  - „Зарево” ..... 2
  - Студентська Громада - Нью Йорк ..... 1
  - МУН ..... 1
  - СУСТА ..... 1
  - Українська Ліга Молоді Півн. Америки ..... 1
  - ОДУМ ..... 1

- ЖІНОЧІ ОРГАНІЗАЦІЇ:
- Союз Українок Америки ..... 22
  - Об'єднання Жінок ОЧСУ ..... 12
  - Український Золотий Хрест ..... 3
  - Жіноча Допомогова Організація ..... 3

- НАУКОВІ УСТАНОВИ:
- НТЩА ..... 2
  - УВАН ..... 1

- ВІТЕРАНСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ:
- Братство кол. Вояків 1 УД УНА ..... 6
  - Т-во був. Вояків УПА в ЗСА ..... 2
  - Союз Ветеранів Українського Резистансу ..... 2
  - Братство Українських Січових Стрільців ..... 2
  - Об'єднання кол. Вояків УПА ..... 1
  - ОБВУА ..... 1
  - Українсько-Американські Ветерани ..... 1
  - Братство „Броди-Лев” ..... 1

### ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ

### НАРОДНІ ДОМИ

### СПОРТОВІ ОРГАНІЗАЦІЇ

### КУЛЬТУРНІ ОРГАНІЗАЦІЇ:

- Об'єднання Мистців Української Сцени ..... 2
- Асоціація Працівників Української Культури ..... 2
- Український Інститут Америки ..... 1
- Українська Наукова Бібліотека - Скрептон, Па. ..... 1
- Різні культурні організації ..... 6

### ЦЕРКОВНІ ОБ'ЄДНАННЯ:

- Ліга Українців Католиків ..... 2
- Українська Православна Ліга ..... 2
- Церковні Братства (ЗАРЕ) ..... 2
- Парафії ..... 2

### УККА:

- Екзекутива ..... 27
- Політична Рада ..... 34
- Контрольна Комісія ..... 6
- Суд ..... 5

Разом в ХІ Конгресі Українців Америки взяли участь представники-делегати від 53 країнних центральних організацій і їх низових Відділів і Осередків в числі 429 осіб. Член Екзекутиви, Політичної Ради, Контрольної Комісії і Суду в числі 73 особи, які, згідно зі статутом, мають повні права делегатів. Отже в ХІ Конгресі взяло участь 502 акредитовані делегати.

### Зростає освіта серед населення ЗСА

Вашингтон. — За даними Статистичного бюро на території ЗСА наступили значні зміни на відтинку освіти населення. Коли в 1940 році 60.4 відс. населення було з закінченою початковою школою, 24.9 відс. з закінченою середньою школою, а тільки 14.7 відс. з закінченою вищою школою, то в 1972 році цей стан виглядає так: 24.8 відс. населення має закінчену тільки початкову школу, 40.3 відс. — середню, і 34.9 відс. — вищу. Обліком охоплено мешканців ЗСА у віці понад 25 років життя. Зміни у поземі освіти серед окремих прошарків населення позначилися також у змінах щодо заробітної платні. Дані Статистичного бюро виявляють також, що велика поправа щодо освіти наступила серед неграційської частини населення ЗСА, якого досягнення на цьому відтинку майже подвоїлися порівняно з 1940 роком, коли пересічно на негра припадало всього 5.7 років навчання. В 1972 р. пересічний рівень навчання серед негрів досягнув 10.3 років.

## ПРАЦЯ ДІЛОВИХ КОМІСІЙ НА ХІ КОНГРЕСІ УККА

Згідно з програмою ХІ Конгресу УККА всі ділові справи велися на пленарних сесіях та Ділових комісіях, яких було аж тринадцять. Всі ці ділові комісії обговорювали важливі ділянки діяльності УККА.

1. КОМІСІЯ РОЗГЛЯДУ СУЧАСНОГО СТАНУ В УКРАЇНІ ТА ОБОРОНА ПРАВ ПРАВД ЛЮДИНИ, яку очолювали д-р Богдан Гнатюк і ред. Ігнат М. Вільніський, присвятили свою сесію телевізійному положенню в Україні та завданням УККА. Дві основні доповіді виголосили проф. Іван Вовчук, голова ООЧСУ, який говорив на тему „Від голодової облоги України до єдиного держави” та ред. Осип Зінкевич, що говорив про „Стан в Україні й ми”. В засіданні цієї комісії, крім обраних членів, брали участь поодинокі делегати, які мали особливе зацікавлення тими проблемами.

2. КОМІСІЯ ШКІЛЬНИЦТВА ТА ДОШКІЛЛІВ діяла під загальним головуванням проф. Едварда Жарського, та її два панелі вповні присвячено українському шкільництву та дошкільно в Америці. Мігр Ярослав Рак, голова Відділу УККА в Ньюарку, Н. Дж. та голова КВОР (Координаційна Виховно-освітня Рада) говорив на сесії про недостаточну координацію виховних дій по Відділах УККА. Він вказував на потребу серйознішого відношення між школами українознавства та парохіями.

По полудні відбулися панелі в справі українського шкільництва та дошкільно в українських громадах в ЗСА. Модераторкою цього панелі була Оксана Генгалю, голова Осередку Дошкільня в ЗСА, а доповідачами були: а) мігр Ірина Пенелюка, референтка Шкільництва Відділу Ради УККА, д-р Михайло Снігурович, голова Відділу УККА в Нью Гейвені, Конн. СА; б) мігр О. Клімшинець, голова Світового Осередку Дошкільня, який говорив про реформу СУА, що виголосила доповідь: „Чи громада підтримує українське шкільництво та в дір. Степан Стецько, член Управи Шкільної Ради УККА, який говорив про „Стан і майбуття українського шкільництва та громади”.

3. КОМІСІЯ КООРДИНАЦІЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТСЬКИХ І МОЛОДЕЦЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ, під головуванням інж. Миколи Семанішина, влаштувала спеціальний панель молоді, який проводили голова комісії та Мирослав Шмідт, в якому брало участь трьох спеціалістів у своїх ділянках: д-р Іван Головинський (психіатр), д-р Олександр Лукиничий (педагог) та д-р Володимир Нагірний (соціолог). У панелі, який був одним з найчисленніших, брали участь такі панелісти: Ігор Ціпкевич і Мирослав Мудрак (СУМА), Юрій Пазуляк і Роксолана Бойко (Плуст), Олексій Шевченко і Анатоль Філімончук (ОДУМ), Іня Гівака і Ігор Діабога (СУСТА), Лариса Лозинська (ТУСМ), Адріана Мушинська (ЗАРЕВО) та Євген Іванців (Студенти в Обороні Прав Людини в Советському Союзі).

4. КОМІСІЯ ЗОВНІШНІХ СПРАВ, присвячена зовнішній діяльності УККА, виголосила доповіді проф. Лева Е. Добрянського та д-ра Степана Галамая. Проф. Л. Добрянський накреслив ряд цілей та напрямків, по яких повинен вести свою діяльність УККА в наступній каденції, а саме:

а) постійне ширення правди про Україну шляхом видання УККА, як „Український Квартальник” та „Конгресовий Рекорд” та інші видання УККА;

б) активна участь в Студіях Етнічної Спадщини, за прийняття яких в Конгресі ЗСА УККА вів довгу та поспільну боротьбу;

в) дальші активні намагання провести в Конгресі ЗСА резолюцію про відновлення Української Православної й Української Католицької Церков в Україні;

г) примирення торговельної політики американського уряду до СРСР, домагачися певних гарантій, щоб Москва, яка буде користатися з американської війни, в Україні і балтійських країнах. Життєві американські організації вже ведуть в тому напрямку сильні дії. Українці повинні домагатися, щоб Москва припинила знищення української культури та весті примусову русифікацію;

г) УККА повинні підготувати 10-річну відкриті пам'ятки Тараса Шевченка у Вашингтоні в 1974 р. та весті дальші намагання для видання пропавшої поштової марки в честь Тараса Шевченка;

д) активна участь УККА в міжнародних і країнних організаціях, так, як: Світова Антикомуністична Ліга (ВАКЛІ), Американська Рада для Світового Миру, Крайовий Конфедератив Народів і інші;

е) активна участь УККА відзначені 200-ліття постанови З'єднаних Штатів Америки в 1976 році;

с) дальші намагання в напрямку точного означення етнічно-національного „походження” замішаних в СРСР в Ольшійських Уряд в 1976 р. Д-р С. Галамай говорив про konieczність співпраці УККА та його складових частин з представниками інших повноважених народів в Америці та інших країнах світового світу.

5. КОМІСІЯ ВНУТРІШНІХ СПРАВ, під головуванням п. Йосифа Лісого, була присвячена діяльності УККА на внутрішньому відтинку. Доповідач був: інж. Богдан Федорак, голова Відділу УККА в Детройті, Міч., який говорив про техніку та функціонування Відділу УККА, д-р Михайло Снігурович, голова Відділу УККА в Нью Гейвені, Конн. СА; б) мігр О. Клімшинець, голова Світового Осередку Дошкільня, який говорив про громадську діяльність Відділу УККА на місцях. Пан І. Лісого говорив про необхідність більшої співпраці наших організацій з американськими політичними партіями не тільки в країнному аспекті, але також в аспектах стейт-вої, повітової та міської політичної організації. Володимир Банад говорив про великі можливості для українських американських організацій в праці Етнічної Спадщини, головують тепер, коли Конгрес ЗСА ухвалив спеціальний закон, призначаючи певний річний бюджет на цю дію.

6. КОМІСІЯ ЦЕРКОВНИХ СПРАВ, очолює п. Йосифом Лісогом під час ранішньої сесії, та д-ром Степаном Ворохом по полудні, виголосила дві доповіді: першу — ред. Михайла Пенелюка з Чикаго, який говорив „Про стремління та практичні заходи українського списочку та українського католицького мирянства про створення українського католицького патріархату. Другу доповідь виголосив пастор Благовіст Губин, редактор та ексекютивний директор Дослідного Центру для Релігії та Прав Людини в Закарпатських Суспільствах, який говорив про переслідування релігії в СРСР і в Україні. У довгих та вичерпуючих дискусіях брало участь багато осіб, які внесли певні нові елементи до проблем, порушених в доповідях.

7. КОМІСІЯ ДІЛ СПРАВ НАУКИ І КУЛЬТУРИ під головуванням проф. Матвія Стахова, мала два панелі. Члени Президії комісії були проф. д-р Сидір Андрушків, проф. д-р Петро Стерчо, проф. Микола Степаненко, д-р Михайло Куднір, проф. д-р Наталія Пазуляк, маестр Володимир Шапаровський та інж. Роман Копринський (секретар).

На першому панелі доповіді виголосили д-р М. Стахів та д-р М. Кушнір. На другому панелі, що відбулася в рамках Культурної комісії СКВУ, доповіді виголосили д-р М. Степаненко та маестр Володимир Лавосківський. (Закінчення на стор. 5-ій)



## ПРАЦЯ ДІЛОВИХ КОМІСІЙ НА ХІ КОНГРЕСІ УКНА

(Закінчення із стор. 4-ої)

Тематика доповідей затворкувала такі проблеми, які: заклали у вільному світі в справі осуду союзу в Україні; свідчення 100-ліття НТШ в 1973 році; продовження протестів у вільному світі проти антиукраїнської політики в Україні; публікація "Чорної Книги" про нищення культури й науки в Україні; підтримка й пошук українських письменників в діаспорі; матеріальна підтримка українських наукових установ; ширення їх видань; поширення ідей про творення українських наукових фондів; увійти у всеукраїнську підготовку відзначення 200-ліття незалежності ЗСА та видати наукову історію про владу української еміграції в розбудову Америки; підтримка зорганізованого українського музичного життя в Америці; підтримка регіонального руху та випуск українських регіональних збірників; підтримка українських студентів на американських університетах та підтримка Катедри Українознавства на Гарвардському Університеті; підтримка почину ОМУС у виданні книги діячів українського театру; підтримка Українського Вільного Університету та Українського Технічного Господарського Інституту; старання про призначення Нагороді Нобеля Валентині Морозові та створення при УККА Фонду Української Культури.

8. КОМІСІЯ КООРДИНАЦІЙ ДІЛ ЖІНОЧИХ ОРГАНІЗАЦІЙ віддала свою сесію під головуванням інж. Стефана Пушкар, яка є також головою Жіночої Координаційної Ради УККА. Її звіт затворкував цілий ряд дій, які були виконані Жіночою Радою: саме: імпозантне відзначення 100-ліття Народних Лесі Українки в 1971 році зорганізоване Жіночою Радою; співпраця УККА та інших українських організацій в Америці; широка акція збори на переслідування українців, в тому ж — українських жінок, шляхом індивідуальних та спільних з жіночими організаціями дружок національностей петицій до американського представництва при Об'єднаних Націях. Генеральний Секретар ООН Міжнародного Червоного Хреста та Високого Командира для Вітківач в Женеві. Всі ці інституції відповіли позитивно, запевняючи свою підтримку на терені міжнародних організацій в обороні переслідуваних наших братів і сестер в Україні. Жіноча Координаційна Рада при УККА також поробила певні заходи в справі участі української громади в студії "Етнічної Спадщини" приготувавши певні дані про культуру та наукові дії української громади в Америці, які УККА використає для офіційної петиції до Департаменту Здоров'я, Виконання та Допомоги, який є уповноважений Урядом адмініструвати фондами призначення для студій різних етнічних груп.

9. ФІНАНСОВА КОМІСІЯ яку очолював Іван Винник та яка вислухала чотирьох доповідачів: дир. Омеляна Плетікєвич, дир. Степана Спринського, п-і Уляну Дячук, п-і Івана Винника та д-ра Міколу Ценка. Тематикою доповідей були проблеми Українського Національного Фонду, методи збирання Національного Датку та поліпшення фінансового стану УККА. В тому напрямі фінансова комісія винесла ряд резолюцій та постанов: поробити всі старання, щоб було 15 тисяч платників Національного Датку, які вкладали б річно вkladку 15.00 дол., намагатися, щоб платники оподатковували себе однією зарплаткою на фоні УККА, так, як це вже в ряді літ робить громада Лорейн, Огайо.

10. СТАТУТОВА КОМІСІЯ яку очолював а.д. Іван Г. Робертс, в яку входили, як члени: д-р Матвій Стахів, м-р Євген Лозинський, д-р Петро Стерчо, д-р Богдан Шебунчак, Володимир Сохан та п-і Івана Рожанковська, була схвалена на нараді Ради Директорів в дні 12-го грудня 1970 року. Вона віддала кілька наряд перед

## 3 ПРОЄКТУ РЕЗОЛЮЦІЙ ХІ КОНГРЕСУ УКРАЇНЦІВ АМЕРИКИ

(Продовження зі стор. 3-ої)

ділю Днем Жалоби для всіх теренів українського поселення.

8. Зобов'язати Керівні Органи УККА негайно приступити до опрацювання науково-публіцистичної праці українською й англійською мовами, яка об'єктивно наслідувала б, як більшовицька Москва в боротьбі проти національної ідеї нищила тіло, дух і душу нації, винищуючи людей — селянство, провідних культурних діячів та ліквідуючи Українські Церкви; Запросити до співпраці в підготовці цієї публікації наші наукові установи УВАН, НТШ і Центр Українських Студій в Гарварді та видати цю працю в серії наукових видань Гарвардського Центру; Конгрес просить і закликає всі центральні організації — членів УККА пожертвувати на видання цієї праці по 100 - 500 доларів, відповідно до своєї спроможності, зокрема закликає і просить до фінансової допомоги у підготовці та виданні цієї праці наші забезпечені Союзи та Кредитівки;

9. Теперішня політика єдинодержави, що її проводить ЦК КПРС, скерована на злиття поневолених націй з „глибоко інтернаціоналістичним великим русським народом“, як це названо на 24-му з'їзді цієї партії, загрожують — як це вже стверджено — самому існуванню української та інших поневолених більшовицьким націй. Тому Конгрес зобов'язує Екзекутив УККА словом і ділом протиставитися цій злочинній політиці московського єдинодержавія, яка нагадує гітлерівське творення „Новой Європи“.

10. Конгрес висловлює жаль і турботу, що уряди країн демократичного Заходу, включно із ЗСА, в їхніх змаганнях до зближення із Совєтським Союзом саме тепер, у час посиленої акції московського імперіалізму, суцільної русифікації і духовного геноциду, не протиставляється і тим самим сприяють тим злочинним діям московського імперіалістичного центру;

11. Конгрес з призначенням відмічує активну, часто ініціативну участь української студентської молоді та молодіх організацій у великому русі оборони нехотаних комуністичним режимом людських прав в Україні.

### III. У СПРАВАХ УКРАЇНСЬКОЇ НАУКИ І КУЛЬТУРИ

1. 11-ий Конгрес Українців Америки, розглядаючи ситуацію на українському національно-культурному фронті, що творить сучасний стан боротьби проти московського імперіалізму, стверджує особливу важливість цього фронту, бо:

а) Культура в своєму історичному розвитку закріплює в народі усвідомлення його окремішності та духовної суверенності і організує його почуття. Культура визначає неповторні шляхи не лише духовного життя народу, але разом з тим його політично-історичні шляхи;

б) Культура і духовне життя — це підстави сили нації. Культура народу відзеркалює його духовну самобутність, характер. Вона є процесом, що формує національний світогляд, ідеї та почуття кожного покоління нації на шляху його історичного буття;

в) Підметність творення культурних цінностей, суцільності творчої діяльності, самобутності форм культури, а з тим плекання національного світогляду належать до першоджерельних елементів життя народу.

2. Конгрес стверджує, що Москва свідомо того, що поневоляти і знищити українську націю вона зможе тільки тоді, коли їй вдасться знищити українську культуру. Отже, побіч фізичного поневолення, Росія безоглядно винищує всі питомості, прован і пам'ятники української культури. В цьому сенсі ми є свідками боротьби двох культур: української проти московської.

3. Конгрес стверджує, що в боротьбі, яка відбувається на культурному фронті, з одного боку московські шовіністи намагаються загальмувати всі доступні їм, найбрутальнішими злочинними і неморальними засобами український культурний процес, шляхом нищення діячів культури, культурних цінностей і пам'яток, підтримувати у своєму наміганні широкомасштабну акцію мовної, національної, культурної і духовної асиміляції. З другого боку — українські культурні діячі, не маючи достатніх умов, щоб зберігати вже здобуті в минулому цінності власної культури і забезпечити природну тяглість культурного розвитку, намагаються прийняти нейтралізацію руйнівницький наступ окупанта на процеси розвитку української культури.

4. Конгрес з радістю і гордістю підкреслює, що, не заважаючи на важкі переслідування, культура творчість в Україні є інтенсивна і цінна. Тому Конгрес з глибоким признанням і подивом відмічує поставу тих наших діячів культури, які з усією рішучістю відкидають шаблонні соціалістичні і, шукаючи власних творчих шляхів, протиставляють московській політиці культурного геноциду та русифікації.

5. Конгрес стоїть на становищі, що у протязі до намігань Москви насильно ліквідувати самобутність та автентичність української культури, до намігань звести існування українства як окремої культуротворчої сили до мінімуму, а тим самим повністю підпорядкувати його інтересам і вимогам панівної московської культури завойовництва, імперіалізму і колоніалізму, як теж для підсилення національно-самостійницької боротьби, яка ведеться в Україні теж на культурному фронті — всі українські самостійницькі сили за кордоном повинні всебічно скріпити фронт оборони української національної культури й науки.

6. Конгрес стоїть на становищі, що, з уваги на важкі умови літературно-мистецької і наукової творчості в Україні, виникає konieczність посиленої творчості українських діячів культури і науки поза межами України, в країнах вільного світу, які повинні в умовах свободи виправовувати втрати і шкоди, завдані окупантом нашій культурі й науці.

7. Конгрес стоїть на становищі, що завданням культуротворчих сил українців на еміграції є зберігати природу й органічну ліній розвитку української культури, щоб, на базі збереження її цінностей, плекати й розвивати духовний клімат для національного світогляду, що намагається ідейно і політично-програмово український наріз у боротьбі за самостійність.

8. Конгрес обстоює погляд, що творчість мистця та вченого сиріається не лише на свободі творчості, але й на відповідальності за її роль на позитивний вплив на подолання моральних засад національної спільноти, на відповідальності за формування її національного почуття, за розвиток національної думки, що скріплює національну духовність народу, його культуру.

9. Конгрес вважає, що завданням всієї організованої української спільноти в ЗСА, об'єднаної в членських організаціях Українського Конгресового Комітету Америки, є напружити всі свої сили, щоб підняти всі культурні незалежні народи і їхні культурні та урядові чинники в оборону переслідуваних українських діячів культури.

10. Конгрес з тривогою стверджує наявність нездорових деяких моральних проявів серед українського суспільства на еміграції — проявів підлітків для моралі, традицій і національного світогляду, бо вони підсилюють, хоча б і невідомо, союзниками — московськими „нові традиції“, що знеособлюють культурно суспільство, ослаблю-

ють його духовно, чинять його нездібним до боротьби за визволення і державність. Конгрес вважає, що одним із завдань вільних діячів культури в діаспорі є поборювати ті нездорові прояви всіма засобами, особливо засобами критики.

11. Взявши до уваги рішальне значення і вартість вільної української науки для збереження, розвитку та належного місця між народами світу, Конгрес гаряче закликає всю нашу громаду та всіх наших громадян морально і матеріально, своїми постійними і щедрих пожертвами, підтримувати наші наукові установи в цій країні: Наукове Тов-во ім. Шевченка Америки, Українську Вільну Академію Наук, Гарвардський Центр Українських Студій та інші. Зокрема, взявши до уваги провідну роль Наукового Товариства ім. Шевченка, яке в 1973-му році буде святкувати свій 100-літній ювілей, Конгрес проголосує 1973-й рік — роком української науки й культури, а зокрема роком Наукового Товариства ім. Шевченка та закликає всю українську спільноту щедро підтримати, з нагоди цього ювілею, Наукове Товариство ім. Шевченка у виконанні його важливих завдань.

12. В обличчя повного поневолення української науки совєтським режимом в Україні, Конгрес закликає українську вільну національну опільноту в Америці допомогти українським науковцям та їх установам у цій країні:

а) Всіми засобами і заходами викривати перед культурним світом антиукраїнську і взагалі антигуманну політику совєтсько-московського окупаційного режиму, а зокрема проти українських культурних діячів;

б) Публікацією „Чорної Книги“ нап'ятувати нищення культури й науки в Україні;

в) Всіми засобами підіймати громадську думку культурних народів в обороні переслідуваних українських культурних діячів;

г) Підтримувати і матеріально спомогати працю українських письменників, науковців і мистців в незалежних країнах;

г) Поширювати їхні публікації серед свого молодого покоління і серед неукраїнських кіл;

д) Поширювати серед громадськості ідею видатних наукових фондів при українських наукових установах, для підтримки наукових публікацій, вільних від будьякого чужого втручання і натиску.

13. У зв'язку з тим, що в Україні проходить процес нищення українських культурних надбав, Конгрес закликає звернути особливу увагу на збереження неповторних культурних пам'яток поза межами України, зокрема в ЗСА, і закликає українську національну спільноту підтримати зорганізоване українське музейництво в ЗСА.

Конгрес вважає, що існуючі вже і діють різноманітні музеї, як Музей Союзу Українок Америки в Нью-Йорку, музей НТШ і УВАН, музеї в Стамбулі, Чикаго, Клівленді, музеї при ОБВУА та інші — повинні порозумітися в справі концентрації українського музейництва в окремій музейній установі з осідком в Нью-Йорку.

14. Конгрес закликає підтримати регіональний рух у його акції видання регіональних збірників, як одного з важливих джерел історії України 20-го сторіччя.

15. Конгрес вважає, що конкретно потрібною є окрема Комісія Культури та закликає Екзекутив УККА виконати в цій справі постанови попереднього 10-го Конгресу.

16. Конгрес стоїть на становищі, що існуючі вищі школи (Колегія в Стамбулі, Українські Студії при Духовній Семінарії у Вашингтоні і Молодша Колегія — Менор Джуніор Коледж у Філадельфії) сповняють важливу роль у виховно-освітній діяльності. Також дуже важливі студії українських предметів, що діють вже від років при деяких американських університетах (у Філадельфії, Чикаго, Мінеаполісі та ін.) діють коштом тих же університетів. Тому Конгрес закликає студентство підтримати свою участь ці катедри. У зв'язку з тим Конгрес закликає українське студентство запевнятися на українознавчій студії Гарвардського університету.

17. Стверджуючи сумний факт, що театри в поневоленій Україні є знаряддям московсько-більшовицької пропаганди, а диктований партією репертуар, ставлений у плані соціалістичного реалізму, спотворює національне обличчя українського театру, Конгрес схвалює дію об'єднаних мистців української сцени (ОМУС), звернувши на захист і збереження тої ділянки української культури. Вітаючи почин ОМУС, а саме видання „Книги діячів українського театру“, у зміст якої ввійдуть статті, документи, світлина з ділянки історії вільного українського театру від 1918 року до наших часів бо її Московською настановлені режим промовчує і оплюговує добре ім'я діячів вільного українського театру, Конгрес закликає до моральної та матеріальної підтримки, для завершення цієї справи ОМУС'у.

18. Конгрес вітає Український Вільний Університет з його 50-літньою творчою працею та Український Техніко-Господарський Інститут з його 40-літньою важливою діяльністю і багатомановою діяльністю в інших напрямках.

19. Конгрес доручає новообраній Екзекутиві УККА створити Фонд Української Культури (поза датками Національного Фонду) на виконання тих чи інших проєктів Комісії для Справ Науки й Культури при УККА.

### VI. У ФІНАНСОВИХ СПРАВАХ

Одинадцятий Конгрес Українців Америки відбувається у гірших часах та обставинах: ворог веде на наших рідних землях жорстоку акцію винищення нашого народу та його надбав і, зокрема його провідних діячів, що й викликало хвилю протестів серед українських поселень у вільному світі, зокрема в З'єднаних Штатах Америки. Цей наш Конгрес, масова участь у ньому репрезентативів нашої зорганізованої спільноти і зокрема молоді, дають найкращий доказ, що праця УККА щойно розгортається. Проте, на її плыває розгортання та систематичне виконання потрібно збільшених фондів. Тому 11-ий Конгрес Українців Америки закликає нашу громаду та доручає Керівні Органи УККА:

1. Подбати про збільшення висоти річних вкладів до Українського Народного Фонду при УККА до понадимаше 150 до 200 тисяч доларів річно та подбати про згуртування бодей 15,000 ідейних і жертвених громадян, які своїми постійними пожертвами могли б залепити УККО-мітетові фінансову базу для виконання його завдань;

2. Конгрес закликає всіх дотеперішніх і майбутніх Платників Національного Датку, щоб вони збільшили висоту цього свого Датку із схваленої попереднім Конгресом суми 15.00 доларів до висоти свого одностороннього заробітку, як це вже від кількох років систематично і успішно переводить Відділ УККА в Лорейні. З уваги на загальний спадок вартості гроша, як і на збільшення заробітків, висота Національного Датку від індивідуальних Платників повинна збільшитися щонайменше \$25.00 річно.

3. Веручи до уваги великий дотеперішній вклад праці і фондів на цілі УККА з боку наших Братських Союзів, Конгрес звертається до них з гарячим апелем використати для цієї мети у ще більшій мірі свої людські і матеріальні ресурси. Конгрес зокрема закликає Головного Уряду наших Братських Союзів, щоб вони своїм авторитетом і своїми впливами заохотили також усі свої низові клітинки-Відділи та загальні членів до постійної влати їхнього Національного Датку.

4. Конгрес доручає Екзекутиві УККА простудіювати всі можливості набуття власного дому та постаратися здійснити цю ідею до чергового Конгресу.

5. Для кращого зв'язку із своїми Відділами та для допомоги їм у збірці Національного Датку, Конгрес ре-

## ПОЧЕСНІ ГОСТІ НА ХІ КОНГРЕСІ УКНА В НЬО ЙОРКУ

Нью Йорк. — На ХІ Конгресі УККА, що відбувся в дні 6-8 жовтня ц. р. в готелі Коммодор в Нью Йорку, взяли участь визначні українські, американські та етнічні провідники. Серед українців були:

Високопреосвященний Кир Йосиф Шумчак, єпископ Української Католицької Церкви в Стамбулі;

проф. Микола Степаненко, віцепрезидент Української Народної Республіки в екзилі;

отець вікарій Василь Кушнір, колишній президент КУК-у в Канаді;

д-р Петро А. Кондра, телевізійний президент КУК-у;

проф. Олександр Гриванський, довголітній голова ОДВУ;

пастор Дж. Робертс Ковалевич, член Екзекутиву Українського Євангельського Об'єднання Північної Америки, член Президії КУК-у.

Представники американських та етнічних груп:

д-р Френк Шекспір, директор Американської Інформаційної Агенції, що особисто представляв президента Ніксона, та п-і Шекспір;

д-р Нелсон А. Роквельдер, губернатор Нью Йорку;

д-р Льюїс Лефкоз, генеральний прокуратор Нью-Йоркського штату;

д-р Волтер Г. Джек, колишній конгресмен та почесний голова Американської Ради для Світового Миру, й п-і Джек;

д-р Томас Дж. Кют, заступник голови Міської Ради Нью Йорку;

п. Джон Стіл, Міський комішнер заклів, що представляв посади Ліндсея;

отець шмб. Джон Балканус, почесний голова Литовської Академії Наук;

д-р. Бу Тіен Гай, консул

і перший секретар при посольстві обсерваторії в Об'єднаних Націях Південного В'єтнаму;

д-р Анісетас Сімутіс, генеральний консул Литви; д-р Розмері Гуннінг, член стейтфолу легіслатури в Олбані, Н. Й.; суддя Метюс Трой, голова Нью-Йоркського Крайового Комітету Поневолених Народів;

д-р Іван Дочев, голова Американських Приятелів А-ВН;

проф. Врутс Косте, колишній д'яфферс Румунії, колишній генеральний секретар АСЕН'у, професор політичних наук в університеті Ферлі Діксона, та п-і Косте;

д-р Памфіл Ріпсану, колишній міністер Румунії у Вашингтоні, представник Румунського Національного Комітету, та п-і Ріпсану;

п. Іван Косак, президент Білоруського Конгресового Комітету Америки;

полк. Микола Назаренко, голова Світової Федерації Козачих Організацій;

пастор Благовіст Гроби, редактор і ексекютивний директор Дослідного Центру для Релігії та Прав Людини в Замкнених Суспільствах;

д-р Бенджамін Армстронг, Екзекутивний секретар Релігійних радіопромоваць в Америці;

д-р Дж. Блейн Фістер, представник Крайової Ради Церков Христа;

д-р Пол Фрід, голова та засновник Світової Радіосистеми в Монте Карло, що надає релігійні передачі також в Україну українською мовою;

п. Джеймс Вудворт, представник Релігійної Пресової Служби;

п. Михайло Терпак — „Голос Америки“.

## Майк Мазурні герцем нового фільму з життя на Алясці

Вінніпег. — Видатний американський кіноактор українського роду Майк Мазурні — Михайло Мазуркевич, виступив у головній ролі в новому художньому кінофільмі про життя на Алясці, під наз. „Ді мед траппер оф Юкон“ (Вожовий мисливець з Юкону). Майк Мазурні виконує в тому фільмі, поставленому фірмою „Аляска Пікчер Ін“, режисер Чак Кін, роль важливого вавжнього мисливця серед снігів, Вік Крісті роно індіанця, а Фрід Форд — керівника загону канадської поліції „мавенті“. У фільмі „Новий Шлях“ з Вінніпегу з 11-го листопада й на продовження надруковано в перекладі з англійської мови п-і Віри Ке разовід актора Михайла Мазуркевича під назвою „Листів з Юкону“ про цікаву й важку акторську працю серед холоду, снігу та вітрів Вітер зі швидкістю 100 миль на годину й мороза на 30 нижче нуля не раз змушували кіноспеціалістів перевертати працю. Головним „партизном“ актора М. Мазуркевича у фільмі був освоєний вояк, з яким герої зустрічаються на початку фільму і з ним нерозлучно до кінця. Михайло Мазуркевич із дружиною Сильвією стало живе у теплом Лос Анджелесі, і щоб витримувати юконський холод, вдягався під час фільмування в одяг „термал“, який обігрівався.

Гості відпочинкової Оселі УНСоюзу „Союзівки“ мали кілька разів приємну нагоду вітати цього видатного актора на тій Оселі.

## Негритянський пастор очолив Національну Радю Церков

Далас. — Генеральна асамблея Національної Ради Церков, яка закінчила свої траєції 7 грудня, обрала президентом Ради пастора В. Стерлінга Кері з Нью Йорку. Пастор Кері, який адмініструє Юнайтед Чірч великого Йорку, є першим негритянським духовником, який очолює загальноамериканську екуменічну інституцію.

## В Бразилії ведеться кампанія проти комуністів

Ріо де Жанейро. — Бразильська політична поліція перевела останню обшук в головній квартирі бразильської комуністичної партії, а решту очолює одночасно декількох видатних комуністів, в тому п'ять журналістів. Урядові чинники не поінформували досі про причини кампанії проти бразильської комуністичної партії, лідер якої Льюїс Карлос Претесте має перебувати в'язнем тепер в Москві. В інформації про протикомуністичну кампанію підкреслюється, що в останньому часі комуністи в

Бразилії і в інших державах Латинської Америки посилюють змагання за вплив, що якоюсь мірою є пов'язане з політикою режиму Кастр.

За впливи в Бразилії та Південній Америці змагається також СССР. Як відомо, союзна торговельна місія в Бразилії запропонувала бразильським фінансуванням будови величезної гідроелектричної станції на річці Сетте Кедадас, недалеко бразильсько-парагвайського кордону. У фінансуванні та будові цього проєкту заінтересовані також американці.

команду Екзекутиві УККА видавати свої „Конгресові Вісті“ щонайменше квартално.

6. Згадуючи з вдячністю привітання і побажання Владі і Провідних наших Церков для УККОмітету з нагоди його 30-річчя, Конгрес закликає Керівні Органи УККА скріплювати свою співпрацю з нашими Церковними Проводами та рівночасно прохати їхньої допомоги і співпраці в збірці Національного Датку до УНФонду УККА.



## ЕКЗЕКУТИВА І ПОЛІТИЧНА РАДА УНКА...

(Закінчення зі стор. 1-6)

су витрачено зайво на дебати над запропонованою проф. Л. Добрянським та перерахунок статуту адаптацію до Екзекутива редакції "Українського Квартальника" і "Свободи", що мало вже свій прецедент у попередніх каденціях. Право Екзекутива на таку адаптацію осперяювали головні нові члени Екзекутива Олександр Калінін, інж. Роман Галібей, д-р Богдан Футей та д-р М. Дзерович, не спитавши раніше тих редакторів чи вони самі є кандидатами на таку адаптацію. Рішення залишити цю справу на засіданні Ради Директорів, рішення якого має відбутися в другу суботу лютого 1973-го року.

З уваги на те, що вже був час на наради Політичної Ради, деякі справи, зокрема, зв'язані з УНКА пані Ульянівчак та справу збіркової акції перенесено на засідання Політичної Ради і п. П. Лисогір закрив ці перші наради повної Екзекутива.

## ЗБОРИ ПОЛІТИЧНОЇ РАДИ

Політична Рада Українського Конгресового Комітету, обрана на недавньому 11-му Конгресі Українців Америки з підвищенням чисельності до 75, перебрала в минулу суботу 9 грудня свої наради, на яких обрала свої керівні органи. На голову Політичної Ради обрано професора Івана Вовчука, його заступником став — після того, як відмовився о. Е. Новицький — інж. Степан Курпаса, секретарем став інж. І. Шабельський і пані Олена Грабовська. Обрано теж голову шістьох Комісій, якими стали: 1) зовнішніх зв'язків — проф. К. Савчук, 2) внутрішніх — ред. І. Кедрич, 3) для справ культури — проф. Л. Винар, 4) шкільної — проф. Е. Федоренко, 5) економічної — проф. І. Телюк і 6) студій справ ССРР — проф. М. Чирівський. Рішення, що членами тих Комісій будуть ті члени Політичної Ради, які добровільно зголосять на руки директора І. Вовчука свою готовність працювати в такій-то Комісії.

Політичну Раду відкрив о. год. 3-й попел. президент УНКА проф. Лев Добрянський коротким словом, передавши провід Екзекутиву вице-президентів Поспіву Лисогірові. Після закінчення виступу виступив з м'яким померлим членом Політичної Ради д-р Богдана Левинського, переведеного на посаду Президи. За відсутності обох секретарів, які випрадали свою неприязнь, секретарів інж. А. Гончарів. Прийнято до відома відчитаний дир. І. Вовчук Правильник Політичної Ради, як його схвалено ще в 1969 р., та обрано тричлену Комісію для його справлення й уточнення. Цю Комісію становлять: о. Е. Новицький, д-р Ірина Падох і проф. М. Чирівський.

## Доповіді

Після короткої дискусії на тему компетенції Політичної Ради і того, чи її Комісії не будуть координувати з аналогічними Комісіями Екзекутива — проф. Лев Добрянський виступив з доповіддю на тему "Політичні завдання УНКА на зовнішньому відтинку".

Тема з'ясувати собі — говорив проф. Л. Добрянський — чого ми хочемо на дальшій меті, якою є відносна української державності, і на теперішню пору, та як можна це досягти. В листопадових президентських виборах українці відіграли скромну роль, бо їх мало й економічно вони слабі, і тому їм не можуть робити на Уряд такого тиску, як його, звичайно, роблять великі національні групи, великий бізнес, або робітництво. Вибори показав, що велика більшість американців хочуть продовжувати політику Ніксона. Це політика встановити у світі рівновагу сил балансування між 5-ма п'ятунами: США, ССРР, Японією, Комуністичним Китаєм і Західною Європою. В нашому інтересі лежить, щоб сильними були Китай, Японія й Європа. У цій ситуації проблема помирних народів не може займати великого місця, але вона не зникає. Вона відіграє головну роль у діяльності Центральної Інформаційної Агенції, але вона має теж межі, щоб не перешкоджала загальним напруженням закордонної політики Уряду, наставленої на "генерацію миру". Треба використовувати всі нагоди в залежності від зміни осіб в державному апараті та в Конгресі. Існує можливість відновлення заходів, що до

## Дискусія і кінець наради

Після доповіді ставлено запити до доповідача та відбулася коротка дискусія, яка стосувалася головним чином координації політики Америки, й поскільки вона перетворюється на український визвольний політичний, — шкільних підручників, — історичних документів і ін. Гострішим моментом в дискусії був виступ В. Ковалюка, що Тиждень Понеділка Народів треба використати для поборювання політики Ніксона.

Наприкінці наради представник ТУСМ-у О. Черніш повідомив про заплановану на кінець січня 1973 р. велику акцію молоді в обороні України. В. Ковалюк відзвучив доповідь, що це повинна бути акція всіх існуючих молодечих організацій, з чим погодилися всі присутні. Прийнято було 47 членів Політичної Ради, 18 членів Екзекутива, разом 65 осіб.

## Окружна конференція ОУВФ у Клівленді

Спільна конференція Організації Українського Визвольного Фронту Клівлендської Окружності з участю прилеглих стейтів, відбулася в днях 11 і 12-го листопада в будинку СУМА в Клівленді. Отакої, мала завдання скоротувати працю усіх визвольних організацій, щоб у нинішній ситуації всі вони працювали разом, одна одну доповнюючи. Конференція мала обговорити стан справ визвольних організацій в сучасній політичній дійсності, як і вимоги України, а також виховну справу та підвести підсумки недавнього Конгресу УНКА. У конференції взяли участь голова Головної Управи ООЧСУ — проф. Іван Вовчук, голова Головної Управи СУМА — мгр Євген Гановський і голова Головної Управи ОЖ ОЧСУ — Ульяна Целевич, а також делегати з різних місцевостей, які представляли Клівленд, Парму, Лорейн, Екрон, Янгстаун, Детройт, Флінт і Піттсбург. Були теж численні гості.

Конференцію відкрив її господар, голова Відділу ООЧСУ в Клівленді Мирослав Гейнчик, вітаючи делегатів і гостей. На конференції вислухано дві доповіді — проф. Вовчука на тему "Наша праця в нинішній політичній дійсності і вимоги до нас України" та мгра Гановського на тему "До проблеми виховної праці в громадах". Професор Вовчук подав аналіз подій у світі, позначених намаганнями утримати мир, стараннями щодо об'єднання Європи, порозуміння Японії і Китаю відносно розвитку Азії і підготовкою до близької конференції у Гельсінках. У внутрішньому житті українців в Америці прелемент підкреслює слабкість української політичної думки, ствердивши, що на Конгресі УНКА такої думки не вироблено, що молодь Визвольного Фронту пробує скерувати на боротьбу проти Визвольного Фронту і не зайнято становища щодо шкільних справ. Організація Українського Визвольного Фронту не повинні розчинятися в УНКА, натомість виявляти свою ініціативу і унаслідок працювати. Сучасне становище України доповнило розгляд якнайбільш загострений період боротьби як нації, коли з нагоди 50-ліття ССРР говорять вже не про союз національностей, а про єдиний союзовський наряд.

Найближчим завданням Визвольного Фронту прелемент назвав зорганізований виступ українців у лютому наступного року перед ратушами різних стейтів і вручення губернаторам стейтів меморандумів з вказівками, що Москва ліквідує нації. У травні з нагоди 40-ліття голоду в Україні має бути проведений День Жалоби пам'яті жертв голоду і протестів проти голоду в Україні. Клівленд, Чикаго, Детройт, на зустрічі українців Америки і Канади, на оселі в Е-ленді.

Торкуючись теми молоді, промовець закликав зберегти молодь покоління від деанціоналізації, створити атмосферу національної романтики в літніх таборах. Єдиність у багатогранній праці, зацікавлення друзів та обмін думками між членами ОВФ посилює наші впливи на громаду — закінчив проф. Вовчук.

Мгр. Гановський говорив, що старше громадянство вимагає від молоді збереження її для української нації, виховання молоді як заступників старшої генерації і використання набутих тут знань та освіти на користь української нації та боротьби за її визволення. У своїй праці СУМА має дві функції — виховну та суспільно-громадську.

Про плани праці ОЖ ОЧСУ на культурному і політичному відтинках говорила Ульяна Целевич. Описав розгорулуся жвава дискусія. Інж. Дечаківський (Лорейн) говорив, що нам бракує динамізму і заохочує підтримувати катедри Українознавства. На праці недавнього Конгресу УНКА сплинула голова Відділу ООЧСУ в Детройті д-р Шут-

ка. Проблема старшої та молодшої генерації порушувала Семен Крилатий (Клівленд), а Степан Савчук (Клівленд) відзначив теж, що провідні люди, самі того не замислюючи, не знають як поводитися з молоддю. Голова осередку СУМА в Пармі Володимир Корняк відзначив, що це не дискусія, а тільки завваги до рефератів, що ми не маємо виробленого плану, що сам провід не зміг тримати Визвольного Фронту і не тримає його, а якщо на Конгресі УНКА молодь належно не поспішала, то чому не підготувати Визвольний Фронт, який зміг радше відпихати, ніж залучати людей, зокрема усуваю старших випробуваних працівників і бере на їх місце недосвідчену молодь. Володимир Кметь (Клівленд) відзначив, що доповіді обминули гострі місця і сплинали на недоліках сучасного громадянського життя.

Д-р Микола Климишин (Детройт) вказав, що не є нашою справою вчити американців розмовляти українською, натомість маємо показувати їм готові писанки і чарувати їх нашою технікою писанкарства. Проф. Григорій Голембі-йовський (Клівленд) відзначив, що ця конференція буде наукою про зміну методів виховання, говорив теж про доцільність співпраці з Пенсильонією, про потребу збірок на катедри українознавства. Голова осередку СУМА в Клівленді Теофіл Ціхкевич зазначив, що молодь потребує елегантного приміщення. Про працю етнічних груп говорив д-р Богдан Футей (Парма).

У заклічному слові проф. Вовчук ствердив, що конференція була продуктивною творчою і дискусійно загальною заторкнули порушені проблеми, зокрема ствердивши, що Визвольний Фронт не є УНКА і його комітеті, що на Конгресі не стояла справа шкільництва, що треба розв'язати проблему молоді. Завданням місцевих клітин Визвольного Фронту є активізувати громадянство, внести в молодечі табори національну романтику, допомогти ТУСМ'ові, загальною ж устатковані конференція — іти разом і працювати різно.

Увечері у великій залі будинку СУМА відбулася спільна вечірка для делегатів конференції і гостей. На тему "Події в світі і в Україні сьогодні" промовляв проф. Іван Вовчук, відзначаючи, що ми живемо в період зрушення американської всесвітності і намагання Китаю та ССРР заловити місце, де звужується ця всесвітність. У порозумінні Китаю з Японією і в японських намаганнях повернути собі Курільські острови прелемент вбачав загрозу усунути Москву з Азії. В Європі готуються до конференції в Гельсінках, але світ не має віри в ширість мирових розмов і в можливість довготривалого миру. В ССРР тим часом зростають економічні труднощі, бракує харчів. На Україні помітно колосальне національне відродження, як говорив Мороз, зростання опозиції проти режиму. У зв'язку з 50-літтям ССРР уся союзовська преса пише про єдиний союзовський наряд, про загальнодержавну російську мову. Дотепер такого піднесення цієї мови ще не було. Колись Леся Українка писала про Велетня, який хоч не втрапив зір і кайдани на нього заіржавили, але не мав відваги зірвати їх і рушити назустріч сонцю. Проф. І. Вовчук каже, що нам треба викресати голос, який прозвучить над Велетнем.

Доповідь була прослухана уважливо і докладно обговорена. Наступного дня 12 листопада відбулися наради управ відділів ООЧСУ, ОЖ ОЧСУ і осередків СУМА, оскільки кожної організації. На нарадах подано напружені праці, зафінансовані звіти і плани на майбутнє.

На нараді управ відділів ООЧСУ крім того обговорено пресові справи та можливість видання спільної газети та квартальника для Америки і Канади. У висліді обговорення вирішено справу газети.

Велике збудження і активізація, що й внесла конференція, жваве обговорення важливіших питань міжнародного і внутрішнього життя, обмін думками відносно різних нарізливих проблем дали всім учасникам наради велику до новітньої праці в майбутньому.

Ю. Г.

## Немає української музики в концерті нашого піаніста

(З приводу виступу О. Слободяника в Нью-Йорку)

Немає українця, який не скитнув би головою від прикраси й досади, пробігши очима програму концерту українського піаніста Олександра Слободяника, що відбувся 12 листопада ц. р. в залі Філармонії. Оцей його концерт, де важлива прем'єра початок виступу найсильніших мистців світу (шведське сопрано Біргіт Нільсон, німецьке меццо Кріста Людвіг і т. п.), під заголовком "Славні виконавці в Філармонії". Самий же Слободяник, виступав тут два роки тому, відкриваючи сезон Філармонії (дирігент Бернштейн), а після дав відмінний концерт, граючи 24 прелюди Шопена. Він же молодий піаніст, йому тридцять років — та він уже сьогодні першорядна світова величина. Коли помінемо урожденця України союзовського піаніста Ріхтера, який із-за війни й не дуже доброго здоров'я вже не може йти вгору, то на веселій сцені піаністики існує двоє найбільш вельветів молодшої генерації. А саме українці О. Слободяник і еспанка Алісія де Ляроча. Ім, звичайно, з відомих причин: політичного, національного і престижного характеру такого беззаперечного призначення від всіх, не можна буде ще довести довго діждатися. Проте, воно скорше чи пізніше прийде.

Наше обурення на таку програму, де вияв почувань, що нуртують у кожному з нас, коли читаючи програму, стверджуємо, що в ній немає ніякої української композиції і фортепіанової літератури; програма починається і закінчується московськими композиціями (Шопен і Скрябін). По одному з концертів Слободяника, автор цих рядків сказав до нього за сценою: "Ми, в Нью-Йорку призначили, що піаністи виконують залюбки, а то й з гордістю, музику народу, з якого вони походять. Ви ж українці, що ж тоді з українською музикою у ваших концертах?" Слободяник поважно і з переконанням відповів: "Я виключаю українську музику в мої концерти".

Однак найшпирша відповідь нашого мистця не може мати великого значення, коли він сам — модерний великий Кремль, і коли тільки шовіністична Москва керує і руководить всією його мистецькою діяльністю. А й особливо залежить на тому, щоб української музики виступу не було і, щоб українці залишилися фізичними і духовними чорноробами.

Не зважаючи на короткий заколот по першій точці, що не був Шостаковичем: "Прелюд і Фуга" в дес-дур, коли в протимосковський виступу розкинуло прожиті дитинські лютенки, самий концерт був вершиною піаністичного мистецтва. Мені ніколи в житті не довелося почути краще заграної — і я не думаю, що її можна ще краще заграти. — популярний і децю навіть баналізований "Лістовий", "Кампанеллі", Швидкість, легкість, прозорість, співучість і темпера-

мент, були в вимірній сполученні. Найважливішою точкою концерту були Шуманові: "Симфонічні етюди" оп. 13, в першій редакції числом 17. Тут наш мистець, уживаючи якнайменше педагогіки, показав всебічно свій незрівняний талант, як технічний, так і інтерпретаційний, наснажуючи кожний етюд індивідуальним і тільки йому притаманним власним стилем. Шопену, не дуже шопеністично, "Фантазію" у ф-моль, оп. 49, віддав Слободяник зі всією її глибиною, драматичністю та кольорами відтінків. Піанісма його, це казкова неймовірність; фортепісма — міцні і крихітні. Етюд Ліста "Дике полонез" в ц-моль, що його композитор назвав був "Панде-монієм", дав Слободяник, який ще раз прекрасну нагоду, щоб заблизнутися до нестерпної технічної, як її чистотою. Сюїтою Стравінського "Петрушка", що її найкращішою прикметою є ритмічність, і яка ще либонь довго буде пробним каменем модерного стилю і техніки сучасного піаніста, закінчив Слободяник якнайуспішніше свій виступ. У нього абсолютно надлюдські зап'ястки і сталеві пальці", — твердив мій сусід, — "та понад усе: безконкурентний талант!" додав я.

Через загрозу бомбового замachu, концерт закінчився без наддодатків. Шкода, бо саме найчастіше "кралка над і" приходить у "бісах", де мистець шойно насправді відкривається.

Проте, ми все ж аж ніяк не в спроможності забути обиди Слободяника і чекатимемо, чекатимемо на українську фортепіанову музику в його концертних відтвореннях.

Теодор Терен-Юсєвіч

## ПОСИЛЕННЯ АТЕСТИЧНОЇ ПРОПАГАНДИ В УКРАЇНІ

Київ. — В половині листопада тут відбувся пленум правління товариства "Знання", завданням якого є займатися пропагандою атеїзму серед населення України. В роботі пленуму взяли участь, як інформус, "Молода Україна" з 15 листопада, "провідні лектори і пропагандисти, філософи, історики, вчені природознавці, працівники музеїв і бібліотек, викладачі вузів, представники партійних, радянських і громадських організацій". Про стан атеїстичної пропаганди говорив В. К. Танчер, заступник голови правління. За даними газети, в Україні під час пору товариства "Знання" мас у своєму розпорядженні 14 тисяч лекторів, які "ведуть велику роботу по пропаганді науково-атеїстичних знань серед населення республіки". Пленум "намітив заходи щодо поліпшення атеїстичної роботи в республіці", або іншими словами, про посилення в Україні атеїстичної пропаганди.

## НАУКОВА "ЮВІЛЕННА" КОНФЕРЕНЦІЯ В КИЇВІ

Київ. — В загальному плані підготовки до "ювілею" 50-річчя ССРР, тут відбулася 13 листопада, "ювілейна наукова конференція", тон який надав у своєму вступному слові В. Ю. Маланчук, секретар ЦК КП України. Він говорив про "всесторонній розквіт і неухильне зближення націй і народностей СРСР", твердив, що "одним з найважливіших напрямів ідеологічної роботи партії є інтернаціональне виховання радянських людей, зміцнення в них священного почуття належності до великої сім'ї радянських народів". В такому ж тоні доповідали А. Т. Чекалюк, ректор Вищої партійної школи при ЦК КП України, проф. І. Д. Назаренко, директор Інституту історії партії, П. Т. Тронько, заступник голови Ради міністрів УССР, В. А. Чирко, директор Вищої партійної школи та А. Д. Скиба, директор Інституту історії Академії наук УССР.

Ю. Г.

## Золотий ювілей матури Коломийської гімназії

У Вайлвуді, Н. Дж. у приміщеннях "Славути" — в перших днях вересня ц. р. відбувся золотий ювілей матури коломийської гімназії. Вшануванням товариств і о імпери, її адміністрацією та її переведенням, зайнявся о. шамбелян Петро Мельничук.

З'їзд товариств — матуристів з 1922 р. відбувся урочисто, посеред небудовної вчливості і широти. Шістьох соліністів "Могіканів" — в цьому двох з друзями, — розкинувшись по світі, з'їхалося їх своїми і приятелями: М. Т. Мельничуком, з маленьким донечком, І. І. Телюком, — О. Л. Луцьким і В. Юрвичевою. Вони вітали із найбільшою радістю, по-родному, як члени однієї сім'ї. Усіх учасників збилизало до себе жерівнята зорисського сентименту з-перед пів сотні років. Вони згадували гімназійні часи, зокрема матуру, найважливішу у подію з молодості. Учасники, відсунувши від себе всі лякі турботи, раділи в своєму турті.

Після відкриття зустрічі молитвою, присутні віддали честь пам'яті померлим товаришам і професорам. Під час обіду, вголошувало промови та доброзичливі побажання о. шамбелянові та всім соліністам. Оце шамбелян привітав сердечно усіх на залі присутніх. Коштині товариші віднайшовши себе закріплювали зв'язки між собою, після прізви довшого часу й ліхольоту та несприятливої судби, великої віддалі осідків учасників на емі-

грації. Друг Степан, великий преклонник ідеї плекання сентименту і свідомості приналежності до своєї групи, а тут, далеко від рідного краю, зокрема також національно-церковної відрубності, — звернувши увагу на потребу підсилювання сентименту до рідних, друзів — побратимів, закликаючи, щоб вони ділами причинялися до заохочення спільної відрубності.

Привітав усіх теж друг по-любови з Європи. Він своїм приїздом і участю в імпрезі дав доказ прихильності ідеї товариської зустрічі. Він вручив о. шамбелянові різдбленню коломиїську тарілку, як вислів приязні і подяки за милу зустріч. Відчитано багато гратуляційних листів від церковної Скарби, Високопреосвященного Митрополита Кир Амброзія, виключно з Верхівним Проводом, та від приятелів і від друзів-товаришів, котрі випрадали свою відсутність на з'їзді.

Усі учасники, немов одна родина, втішалися собою, заохочуючи порожню довші прізви у виміні думок.

Поодинокі учасники після промов вносили гості на здоров'я привітний, при чому проносилися гримі многолітств. У розмовах не бракувало жартів та дотепів.

Для утримання споминів цієї присної зустрічі, пороблено чимало знімків, — і висказано побажання зорганізування чергової зустрічі за два роки, з цілою коломиїською гімназією на Союзівці або в Гантері.

Мгр. Степан Волянський

## Український День у Лос-Анджелесі

Обрана цього літа нова управа Українського Культурного Осередку (УКО) за початкувала на терені Лос-Анджелесу цілий ряд заходів для піднесення активності нашої громади. Одним з таких заходів є щорічне влаштування Українського Дня. Для українців, розпорошених на величезному терені нашого міста, Український День має особливе значення — як день товариського єднання і взаємопознання. Неабияку вагу має і те, що Український День демонструє нашу зорганізованість і самостійність, виявляє специфічність нашого побуту і культури перед американським суспільством. Як ми хочемо мати в американському суспільстві прихильність, то мусимо насамперед подбати, щоб воно нас знало як діяльну творчу громаду.

Український День 12 листопада ц. р. в Лос-Анджелесі влаштований в Еліжее Парку, вповні себе виправдав. Великий виступ праці цілої управи УКО, активне жіноцтво з усіх трьох церковних громад (української католицької і двох українських православних) і патріотична молодь (зокрема пластуни, сумівці, українські танцюристи й учні "Рідної Школи") поклали фундамент, основу, добра реклама і погожа днина сприяли і завершили успіх. Це був надсподіваний успіх, бо управа УКО і Комітет передбачали найбільше 50 осіб відвідувачів, а їх прибуло близько 2,000! На парковку забракло місця для авт, і понад 4 сотні людей мусили йти додому. Надмір відвідування спричинив кризу буфету і кухні, і Комітет мусив якось це залагоджувати.

Український День втілює найвищі достоїнства "Каліфорнії": говернор Рональд Ріген, його помічник Ренеті, мейор Л. А. Сем Порті радні міста. Репортер щодення "Геральд Екзамінер" інтерв'ював члена Комітету І. Паркера про важливіші моменти Українського Дня і фотографував найкращих виконавців народних танців та інші цікаві моменти. Відповідні світлинні вміщено в цій газеті.

А. Юрчиак

## В Лондоні відбувся Світовий З'їзд польського Скавтіну

Джерзі Сіті. — "Новий Дзвіник" з 5 грудня інформус про те, що в Лондоні відбувся З'їзд представників польських скавтих округ з різних країн, на якому обрано провід польського скавту, т. зв. "Начальну гарцарську раду", яку очолює о. Гогольський. На З'їзді широко обговорено труднощі, з якими зустрічається виховання молоді в польському національному дусі. У зв'язку з цим З'їзд прийняв висновок, щоб в праці польського скавту, найбільш натиском кладаю на читання і писання польською мовою, вивчення історії і польської літератури і культури. Стосовні теренів скавтові власті, а також поодинокі інструктори повинні заохочувати скавтову молодь до того, щоб вона брала участь в різних конкурсах польської мови, конкурсах оповідування мов, чи в історично-літературних конкурсах, а також сама такі конкурси організувала. Повинна обов'язувати засада: кожний юнак член чи членка скавту з учнем польської школи. При перепробахуванні проб на вищі ступені, відділ "національне виховання" повинен бути тріахтовий як найважливіший. З інформації про польський скавтовий світовий З'їзд можна зробити висновок, що проблеми з якими зустрічаються польські виховники на відтинку виховання молодого покоління за межами Польщі такі ж, як в інших національних групах, в тому й в українській.



# ЧОТИРИ ДНІ В ЧИКАГО

Репортаж Леоніда Полтави

(2)

Після телефонічного зв'язу з кількома репрезентантами громади і працівниками в системі Організації Українського Визвольного Фронту в суботу, першого дня, та повідомлення секретаря деяких Відділів УНСО-юзу про наступні побачення, відбулася зустріч з п-і Ульяною Целевич, головою Головної Управи Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України. То була довша інформаційна розмова, і про це — окремо в „Свободі“. Тепер же переїдемо таксівною через вечірні Чикаго, до імпозантного дому СУМА, одного з центрів організованого українського життя у цьому місті.

## Вечір у Дому СУМА

Збереження традицій означас збереження українського патріоту серед народів світу. Боротьба проти традицій означас боротьбу проти народу, — такі були основні тези доповіді автора на вечорі в Домі СУМА в суботу, на святкуванні „Обжинків“, що їх традиційно — саме в ім'я збереження традицій та передавання українського духу й значаїв молоді — влаштує 8-ий Відділ ОЖ ОЧСУ в Чикаго, під проводом: кол. старшини УПА подруги Надії Голяш.

За білими столиками з квітами засіло багато гостей у великій залі. Голова Відділу ОЖ ОЧСУ вітас присутніх. І рангом пригасас світло, і ми чуємо дзвінкі молоді голоси: понад 20 дівчат-сумівок та кілька старших пань, усі в українській ноші, повагом входять із рушниками, несучи віночок, як символ традиційного свята обжинків. Співаючи обжинкових пісень, мальовнича група підходить до головної столу і з поклоном передає віночок голові Головної Управи ОЖ ОЧСУ п-і Ульяні Целевич. Вона дякує їм, підкреслюючи, що зберігаючи народні традиції — зберігаємо душу народу, якого ніхто

## Молоді сили

Там же, на святкуванні традиційних Обжинків, після прочитання поеми „Обжинки“, автор репортажу в ішній кімнаті великого Дому СУМА мав окреме інтерв'ю. Розмова відбулася з головою



Хор Осередку СУМА ім. М. Павлушкова „Ватра“ в Чикаго. Сидить зліва диригент проф. В. Дзуль, поруч — композитор і акомпаніатор проф. В. Шуть.

Світової Управи Товариства Української Студентської Молоді ім. Миколи Міхновського Богданом Футалою, до речі, сином старшини УПА д. Лева Футали. Богдан прилетів з Нью-Йорку до Чикаго на річні збори Осередку ТУСМ-у та в ін. студентських справах.

Коротко-найкоротше, бо йнакше репортаж пересте в книжку: На зборах під керівництвом В. Футали докладно звітував про активність Осередку Діяльності ТУСМ-у в Чикаго його уступлючий голова, відомий у громаді й далеко поза Чикаго, студент Олександр Черень. Осередок випливає активність у різних проформах виступу в обороні Невископів в Україні, участь делегатів у різних загальногромадських акціях, у ХІ Конгресі УККА, листування з членами Конгресу у Вашингтоні, наладження особистих зв'язків з окремими сенаторами і конгресменами відкрити листи в українських справах до чикагівських та ін. американських газет тощо. В обговоренні його й ін. членів Управи звіти залили участь студенти і студентки з-поміж понад 25 присутніх. Між різними планами, схваленнями на зборах, вирізняється особливо план створити у Чикаго Комітет Агток для влаштування великого концерту, прибутком з якого пде на оплату оголошень у великій американській пресі в обороні засуджених Москвою в Україні, зокрема Юрія Шухевича.

Нова Управа Осередку Діяльності ТУСМ у Чикаго: голова Орися Савка, заступник — Стефа Остапчук, секретарі Ганя Пилипчук і Ульяна Костів, організаційний референт Мотря Палажнюк, господарська — Оля Стрильчук, голова Контрольного Комісії О. Черень, та ін.

Нашвидку відбулася ця привагдана розмова, але і її досить, щоб сказати, що українська організована молодь не спить, що вона є і що вона буде. Ще в коридорі коротко перекидаємось кількома словами з адміністратором Дому СУМА М. Кенішем, який, як кажуть, не нарікає на долю, але праці має за трьох. Закоринився кельський звичай: хто веде, тому

докладають ще більше. Може це й не стосується п. Кеніша, але стосується дуже багатьох. С це подекуди й інший прояв — так зв. неземності. Говоримо про дозгогу для молоді — і говоримо, чи мовчки стверджуємо так зв. неземності особи. Такого в світі не існує. Кожну особу можна замінити, бо неземні тільки генії.

Доки виниз у великій залі лунає радісний гомін людей та українські танцювальні мелодії з нагоди свята „Обжинків“, обходимо з кількома працівниками СУМА ішній великий дім, коротко розмовляємо з головою 8-го Відділу ООЧСУ інж. Василем Голодом, з Ярославом Загородником, кол. головою Відділу ООЧСУ, та ін. Цей дім чимось нагадує „Дніпро“ в Бофалло, Н. Й., можливо своїм імпозантним розміром (триповерховий), гарніми прикрасами, портретами видатних діячів України і записниками СУМ Миколи Павлушкова та своїм постійним рухом, гомоном молоді (хоча називають у цих українських стінах не завжди чути українську мову з її уст!). У дім будинку, крім Осередку СУМА ім. М. Павлушкова, мають свої приміщення, бюра й канцелярії: 8-ий Відділ ООЧСУ, Станція АБН, якою керує п-і Ульяна Целевич, секретар п-і Ангеліна Срібна; Відділ ОЖ ОЧСУ під проводом завжди повної енергії п-і Надії Голяш, Відділ Т-ва колишніх Воляків УПА, Осередок Діяльності ТУСМ: тут вправляє симфонічна оркестра під диригуванням Михайла Голяна і також духовна оркестра Осередку, тут же „приписаний“ суміський хор „Ватра“, співочий квартал Дружини СУМА, Спортивне Товариство „Крилат“ (кожний спортсмен з Чикаго тепло згадує теперішнього редактора „Українського Ти ж не вика“ при „Свободі“ Зенона Снелика, колишнього жителя Чикаго і сучасного незмінно завзятого спортсмена). При У. СТ „Крилат“ діють команди копального м'яча, відбиванки, лінг-понгу та ін., розраховані на учасників різного віку, дітей і молоді. Осередок СУМА ім. М. Павлушкова в Чикаго це велике і досить складне господарство. Господа-

рювати тут уміють. Для прикладу, такий факт: Осередок є власником відпочинкової Оселі у Віскансіні біля містечка Барабу, на якій інженери та батьки сумісців обрладали великий купелевий басейн: 80 метрів на 25 метрів — такими розмірами „плаваючої площі“, здається, не може похвалитись жадна наша ішня Оселя.

У великому Домі СУМА при рухливій Чикаго есеню кинуть життя від 1955 року, коли його набули батьки сумісців, з допомогою Організації Визвольного Фронту. Дім СУМА можна назвати одним із головних центрів організованого українського життя у місті вірші. Через цей дім перейшли вже тисячі молоді. На жаль, не всі ті молоді сили ділено присвятили своє життя Богові й Україні. Цій справі повинні б присвятити велику увагу педогогі, психологи, священники та інші покликані особи, бо подібний процес чималої втрати членства існує і в Пласти, і в ОДУМ-і, і в ін. молодечих товариствах чи гуртках.

## Пристанок для 20 000

Моза про 20 000 і Український Народний Союз, Чикаго може припустити, що йдеться про „зелені“, адже УНСОЗ — це український народний мільйонер. Ні, тут мова про ще важливіше, ніж гроші — про людей.

Ми в будинку, через який по другій світовій війні пройшли (спічач не раз згодом підлозі постоком) щонайменше 20 000 українців, переселенців із повосної Європи. Офіційна назва будинку — Дім Українського Народного Союзу в Чикаго при 845 Вестерн есеню, в районі найбильшої Української Околиці біля Чикаго есеню. Він є власністю багатьох місцевих Відділів УНСОЗу.

Після швидкого обіду декількох українських церков у неділю вранці 19 листопада, щоб хоч сказати „Оче наш“ у освячених вірою, щастям і сльозами... ?

## Домівка Демократичного Вільюку

Будіноє Айрес. — Отець протопресв. В. Арічук та о. Мельник посвятили в Будіноє Айрес нову українську домівку. П приїздили, як інформувало „Українське Слово“, 32/1972 р., Товариство Сприяння УНРаді, Кредитова Кооператива „Трибу“, Товариство ДОБРУС та Леонім ім. С. Петлюри, разом із Представництвом УНРаді на Аргентину. Понад 50 гостей офіційно привітали заступник голови Представництва ВО УНРаді д-р С. Стойкевич.

## ЖЕНЕВСЬКІ ПЕРЕГОВОРИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Джексон не погодився з таким виправдуванням прийнятих у Москві договорів. Він твердив, що принципово не можна погоджуватися на договірне визнання чисельної нижчості американської зброєння в будь-якій ділянці. У будь-яких переговорах з Совстами та будьяких договорах із ними мусять бути збереженням принцип бодай рівності, а не нижчості З'єднаних Штатів. Сенатор Джексон слушно звернув увагу на те, що ніяк не можна вірити совєтським інформаціям про їхній стан зброї. З цих міркувань сенатор Джексон він опозиційно в Сенаті проти безкритичного ратифікування отих двох московських договорів і перевів резолюцію, що вимагає дбати в майбутніх переговорах із Москвою про обмеження ст р а тегічної зброї, щоб не був порушений принцип рівності.

Сам президент Ніксон і фахівці у Пентагоні здають собі справу з непевністю московських договорів та з потреби мати в руках нові аутенти, які переконали б Москву в потребі злагоди з ЗСА: таким аутотом може бути тільки дальша зброєсна перевага Америки, а не її

## Американці й в'єтнамські комуністи стилізують текст комунікату про перемир'я

Париж. — В п'ятницю й суботу минулого тижня асистент президента Ніксона Генрі Кіссінджер у Парижі знаву переводив по кілька годин наради з представниками Північного В'єтнаму Ле Духом То і Хуаном Туї. Але в неділю вони не стрічалися, зате „техніки“ з обох сторін нараджувалися впродовж шістьох годин. Хто був цими „техніками“ і над чим вони працювали — офіційно не сказано, але газети стверджують, що йшлося про стилізування остаточного тексту договору про перемир'я у В'єтнамі, щодо якого Кіссінджер дійшов вже до порозуміння з комуністами. До Вашингтону прилетів в минулу неділю із Парижу заступник і н а й б і л ь ш и й співробітник Кіссінджера генерал Гейг і президент Ніксон прибув з Кемпу Дейвіда до Білого Дому на півторогодинну розмову з Гейгом, який інформував Президента про останній розв'язок наради з в'єтнамськими комуністами. Не виключають, що генерал Гейг полетить ще до Сайгону, щоб досягнути згоди від південно-в'єтнамського президента Нгуєна Ваніа. На той текст договорів, але офіційно нічого не сказано. Хоча не здійснюється передбачування Генрі Кіссінджера з 26 жовтня ц. р., що треба буде тільки яких „дла-три дні“ для остаточного договорів з комуністами про перемир'я у В'єтнамі, проте тепер, за твердженням одного ближче не названого високого урядовця, йдеться вже тільки „про покладавання точки над і“.

## Консервативна партія японського прем'єра виграла парламентарні вибори

Токіо. — Ліберально-демократична, насправді консервативна партія прем'єра Японії Такуї Танака виграла в минулу неділю парламентарні вибори. Хоча вона мала перед розв'язанням парламенту 13 листопада ц. р. 297 мандатів у 491-членній нижчій палаті парламенту, а тепер те число впадо до 270, проте такі та партія зберегла свою абсолютну більшість, тим паче, що 16 „незалежних“ єдинотців з ліберальними демократами. Найбільшою опозиційною партією залишаються соціал-демократи з 117 мандатами, а після них приходять комуністи, які депо поправили свій стан посідання матимуть тепер 38 парламентарних послів. Решта мандатів поділена між дві інші партії та „незалежних“. Внаслідок такого вислідів виборів прем'єр Какуї Танака матиме вільну руку вести однакову закордонну політику по лінії більшого узазалеження від ЗСА та більшої активізації на Далекому Сході, як внутрішні реформи, які мабуть будуть змагати передусім до децентралізації японської економіки, з перенесенням багатьох галузей промислу до менше заселених місцевостей.

## Міжнародний Комітет Оборони Прав Людини з Джоном Діфенбейкером...

(Закінчення з 1-ої стор.)

туту Економіки, проф. Пітер Редайні — з того Інституту й знавець руху дисидентів у СРСР, Давид Флойд — журналіст, що єдинок за подіями в Східній Європі, та Оберон Герберт — англійський діяч і приятель українців. Другі запрошені не могли прибути: свящ. Майкл Бурдо (англіканець) знавець релігії в СРСР, згодився співпрацювати з цією групою. Діфенбейкер мав обширні дискусії про міжнародну акцію, звертаючи головну увагу як зробити натиск на совєтський уряд у справі постійного порушення прав людини й народів. Ця група рішила дати повну підтримку Діфенбейкерів в його місії. Рішено, щоб видати в англійській мові перші чотири випуски самвидавеного „Українського Вістника“, переклад яких привіз сенатор Юзик. Проф. Віктор Свобода з Лондонського Університету офіційно згодився редагувати ці матеріали й дати відповідні пояснення для англійських читачів. Цей том джерелів статтей конейний, щоб поінформувати світ про героїчну боротьбу українських письменників і критиків за свободу й справедливість. Тоді буде легше видивити на міжнародному форумі справу порушення основних прав людини та народів у Совєтському Союзі.

Українська Православна Парафія СВ. ЮРІЯ ПЕРЕМОЖЦЯ 331 Centre Street, Trenton, N.J.

повідомляє, що в неділю, 17-го грудня 1972 року після Служби Божої в Сороковий ДЕНЬ СМЕРТІ

бл. п. Протопресвітера о. ФІЛІМОНА КУЛЬЧИНСЬКОГО

довголітнього та улюбленого настоятеля нашої парафії буде відслужена

ПАНАХИДА ЗА СНОПІК ДУШІ заслуженого священнослужителя та відданого патріота Української Землі. Запрошуємо всіх Парафіан, всіх Українців міста Трентону та околиць до спільної молитви. НАСТОЯТЕЛЬ ПАРАФІИ ПАРАФІАЛЬНА РАДА СЕРДІВСТВО

Замість квітів на свічку молитлу

бл. п. д-ра ЮРІЯ БАЧИНСЬКОГО (в Тренто Канада) складаємо 30.00 доларів на Фонд „Церква в Потребі“. Юрій і Іванка Іван і Стефанія Марія і Надія ЦЮЛКО

Замість квітів на свічку молитлу

ст. п. д-ра МІХАЛА ШКІЛЬНИКА жертвуємо 100.00 доларів на Фонд Катедри Українознавства. Дружини п. Марії і півлі Голдін, ангеловносно-глибоке співчуття. ЄВСТАХІЙ, ОКСАНА і ОРЕСТ БЕДРІН

Замість квітів на свічку молитлу Дорогої Приятелки і Опікуни з молодих літ

МАРУСІ КЕКНІШ складаємо 10.00 доларів на Фонд Українських Студій у Гарварді. Наталія і Юлія КАМЕНЕЦЬКІ

Увага! ЧИКАГО й ОКОЛИЦІ! Увага! КОМІТЕТ ОБОРОНИ ТРАДИЦІЙ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ в ЧИКАГО

запрошуємо всіх, що дальше дорожать долею своєї Церкви, на

ДОПОВІДЬ яку виголосить гість від Товариства за Патріархальний Устрій УЖЦеркви

Д-р ЗЕНОВІЙ ГІЛЬ на тему

„ЛИСТ КАРДИНАЛА ВІНО, ЙОГО АНАЛІЗА І НАШЕ СТАНОВИЩЕ ДО НЬОГО“

після доповіді — ЗАПИТИ І ДИСКУСІЯ

Субота, 16-го грудня 1972 року година 7-ма вечора

Аудиторія Школи Шопена

Парафія св. Володимира й Ольги в ЧИКАГО, ІЛЛ. — влаштує —

в днях 15, 16 і 17 грудня 1972 року

ВЕЛИКУ ВИСТАВКУ МИСТЕЦЬКИХ КАРТИН у ВЛАСНОМУ ПРИМІЩЕННІ Культурного Осередку

при 2355 W. Chicago Avenue, Chicago, Ill.

- Картини на цю виставку — це дарунок українських мистців, які цією дорогою допомагають парафії закінчити будову власного храму.
- Отці-душпастирі та Парафіяни дякують українським мистцям за їх щедрий дар.
- Просимо мистців, які ще не надіслали своїх праць зробити це якнайскоріше, щоб можна було їх картини подати в каталогі, що саме приготуємося.

КОМІТЕТ ВИСТАВКИ

Видавництво „Рідний Край“ За щирою подякою за пожертви на видання КНИГИ —

„ДВА КОЛОСКИ“

сердечно подяковує всіх Пожертвувачів із днем НАРОДЖЕННЯ ХРИСТА І НОВИМ РОКОМ: Павли і Павли С. Липинський (50), В. І. Ю. Вєсєнов (30), Угриш Ів. (15), Галена Андрєйч (17), Л. Рїсє (13), Р. Іванівський (10), С. Хомїс (10), К. Липинський (10), Вас. Гайдай (10).

БАЖАЄМО всім ВЕСЕЛИХ СВЯТ І ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ! Mr. M. Lawrenko

56 Stagg Street, No. 12A Brooklyn, N.Y. 11206

ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО МУЗИЧНОГО ІНСТИТУТУ в ПРІНГТОНІ, Н. Дж.

повідомляє, що дохід з 3-дольового „ДОВРОДІННОГО КОНЦЕРТУ“ учнів УМІ,

що відбувся 3-го грудня ц. р. в УНДомі в Ірвінгтоні, Н. Дж., вносимо, включно з добровільними пожертвами \$1,777.00, і ця сума була передана цього вечора присутній на залі дружині хворого п. Володимира Бабенка, батька учениці УМІ.

СЕРДЕЧНА ПОДЯКА ВСІМ ШАНОВНИМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ.

УКРАЇНСЬКЕ БОГОСЛОВСЬКЕ НАУКОВЕ Т-ВО Т-ВО СВЯЩЕННИКІВ ім. СВ. АНДРЕЯ

та Т-ВО за ПАТРІАРХАЛЬНИЙ УСТРІЙ УКЦЕРКВИ ВІДЦІЛІ в НЬО ПОРКУ влаштувають

в суботу, 16 грудня ц. р., год. 4 по пол. в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ (ВЕЛИКА ЗАЛІ) в НЬО ПОРКУ

ДОПОВІДЬ НА ТЕМУ: „ЕКУМЕНІЧНА ІДЕЯ

та ПОМІСНІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ“

яку виголосить Впр. о. проф. д-р Ізидор Нагаєвський

після доповіді дискусія

ПРОСИТЬСЯ ВСЕЧЕШНІШЕ ДУХОВЕНСТВО, МОНАХІ ЧИНИ ТА ВСІХ МІРІАН ДО МАСОВОЇ УЧАСТІ!



## КОРОТКІ ВІСТКИ

Понеділок, 11 грудня 1972

**РАДА АТЛАНТИСЬКОГО СОЮЗУ (НАТО) ЗАКЛИЧАЛА** в минулу п'ятницю 8 грудня свою конференцію в Брюсселі ствердженням, що той західний військового - політичний блок 15-ох держав далі живий, одностайний і сильний. Найважливіша постанова — зберігати збройну силу без уваги на переговори з СРСР.

**ГЕНЕРАЛЬНА АСАМБЛЕЯ ОБ'ЄДНАНИХ НАЦІЙ ПРИЙНЯЛА** в минулу п'ятницю 8 грудня 86 голосами проти 7 при 31, що стрималися, резолюцію, в якій пересте-рігається держава (практично — Америку) проти укладання Ізраїлем такої допомоги, яка закріплює і продовжує його окупацію арабських земель. ЗСА, які стрималися, заявили, що та резолюція, хоч алогічна у порівнянні з першою спільною, не допоможе переговорам про ізраїльсько-арабське замирення.

**НАД ЕТЮПІОЮ ВІДБУЛАСЯ** справжня битва в літаку, що летів до Парижу з 94 пасажирками. Сім осіб, в тому числі дві жінки, пробували стероризувати залогом і пасажирів револьверами й ручною гранатою, але шість етюдійських поліціянтів у цивільних одягах в літаку всіх їх постріляли. Були ранені між пасажирками, між ними американський професор д-р Роджер Гессінгер, який вхопив ручну гранату, яку кинув був біля нього один бандит, та відкинув її в дальній кут, де вона вибухла, зробивши діру в літаку та поранивши професора й інших. Літак встиг завернути й приземлитися в Адріс Абабі.

**НОВА ЗЕЛАНДІЯ ВИСТУПИТЬ** із Південно-східного альянсу (СЕАТО), але зберігатиме надалі зв'язки з її членами (ЗСА, Британією, Австралією, Таї і Філіппінами). — заявив новий прем'єр Нової Зеландії, соціаліст Норман Кірк.

**У СТОЛІЦІ ПІВНІЧНОЇ ІРЛАНДІЇ БЕЛІСТАВІ ДВА ТЕРОРИСТИ ЗІПНИЛИ** автобус, всіли до нього і застріляли одного пасажирів, після чого втекли. Англійські воїни знайшли при ревізії у деяких домах — ручні ракети, подібні до базук, советського виробу.

**СОВЕТІ ПІДПИСАЛИ** з Північним В'єтнамом нову угоду про доставку різних товарів і спорудів однаково для піднесення економіки того комуністичного краю, як і для його "оборонної сили". Той договір підписано у Москві, куди прибула була делегація Північного В'єтнаму з віце-прем'єром Ле Тань Ді у проводі. З советського боку підписав договір віце-прем'єр Володимир Новіков.

**ЗАХІДНА ІМІЧНИНА ОБЦІЛА** Північному В'єтнаму покласти економічну допомогу, коли у В'єтнамі настане мир. Донка західно-німецького президента Ута Ранке - Гайдеман перебувала два тижні у Північному В'єтнамі на його запрошення і передала таку обіцянку від свого батька в'єтнамським комуністам.

**16 МІЛЬЙОНІВ ПОЛЯКІВ І НІМЦІВ ПЕРЕСТУПИЛИ** за кілька останніх місяців кордон між Польщею і Східною Німеччиною, практично скасувавши митний і комунаційний бар'єр. Але політиці так мазово викопували товари у Східній Німеччині, що польські власті обмежили висоту золотих, за які можна в Польщі набувати східнонімецькі марки. Ті місцеві відділення поляками робили у німців зли воя.

**ПОЛІЦІЯ ЗААРешТУВАЛА** 15-літнього Родеріка Буртона, який стріляв у Пантіанку з револьвера по школярах і поранив 5 учнів. Заарештували ще двох школярів, які вчили змову, щоб викликати "непокої і безладдя у школі".

## Приймається оголошення святочних побажань у „Свободі“

Адміністрація „СВОВОДИ“ повідомляє, що йдучи назустріч загальним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного Різдвяного числа на оголошення традиційних святочних привітів і побажань.

### ЦІНИ ОГолошень:

1 шпальт через 1 шпальт	\$ 3.00
1 шпальт через 2 шпальти	5.00
2 шпальти через 2 шпальти	10.00
3 шпальти через 2 шпальти	15.00
4 шпальти через 2 шпальти	20.00
5 шпальти через 2 шпальти	25.00
6 шпальти через 2 шпальти	30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загал нашого Громадянства використає цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдалішх закутках світу, куди напевд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОВОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

### ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ

за новим стилем до 15-го ГРУДНЯ 1972 року за старим стилем до 30-го ГРУДНЯ 1972 року. При заповненні, прошу зазначувати на котрі свята. Зголошення святочних побажань, **РАЗОМ** з ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надіслати до:

"СВОВОДА"

83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

## ЦІННИЙ ДАРУНОК

передплата „СВОВОДИ“ для Ваших Рідних, Приятелів чи Знайомих

Річна передплата 24.00 долари  
Замовлення, залучуючи чек або моні ордер слати

"СВОВОДА"

81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

## СТОРИЧНИЙ ЮВІЛЕЙ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЛЬНОЇ НАУКИ

(Закінчення зі стор. 1-ой)

війська окупували західноукраїнські землі, окупанти в першу чергу ліквідували Наукове Товариство ім. Шевченка і, перетворивши його формально в т. зв. Філію Академії Наук з її осідком у Києві, знищили насправді цей єдиний творчий центр української вільної науки, що на мав увесь час було НТШ. Своєю настановою до української науки і до Наукового Товариства ім. Шевченка ота нова „українська влада“ заманифестувала фізичним знищенням (яких визначили дійсні члени НТШ та переслідували прегарної і багаторічної бібліотеки НТШ, знищенням цінних і стародруків та видань і зрешті знищенням та вивозом з глибоку Росії цінних експонатів музеїв НТШ.

Але вірні українській вільній науці і Науковому Товариству ім. Шевченка — наші вчені відновили в 1947 році діяльність НТШ в Європі й Америці, під проводом останнього голови Виділу НТШ у Львові проф. д-ра Івана Равовського. Згодом, пристосовуючись до зовнішніх умов, вони у різних країнах українського поселення, перетворено НТШ на окремі крайові самостійні Наукові Товариства ім. Шевченка — в Європі, Америці, Канаді і Австралії, зі спільним надрядним і координаційним органом — Головною Радою Наукових Товариств ім. Шевченка. Але і ці самостійні Товариства ім. Шевченка у вільному світі: фактично однією і тією самою науковою установою, базованою на принципах одного й того самого статуту, яка берегає тісний зв'язок із спадщиною минулого та продовжує наукову діяльність своїх славетних попередників з певних останньої світової війни.

Джерелом всієї цієї давньої і теперішньої праці НТШ ідеї його великого Патрона — Тараса Шевченка. Тому є прикладом першим головою НТШ був д-р Корніло Лушквич, видавець першого повного „Кобзаря“ Шевченка. Тому й Наукове Товариство ім. Шевченка, як носій ідеології свого Патрона, стоїть поза та понад усіма політичними партіями і не визнає ніякого поділу української нації на області, віровизнання та ідеологічній середовища. Іно вірне тільки одиниці ідеології Тараса Шевченка, цього великого Пробудника українського народу, який керує ясно й виразно поставив гасло української національно-державної волі в центрі усіх національних напрямів нашого життя. Тому також НТШ стоїть на принципах антикомуністичних і антикомуністичних позицій, має тільки одну мету: плекати, поглиблювати та розвивати українську вільну науку в усіх тих ділянках, в яких вона не може розвиватися в умовах ворожої займанщини.

Тому Наукове Товариство не є установою свого формального членства, але є власністю всієї української спільноти, всього українського народу. Воно було, є і залишиться в майбутньому дієвим репрезентантом української вільної науки. Отже, його сторіччя не є ювілеєм тільки цієї одної установи, але ювілеєм цілої української науки. І як Тарас Шевченко відірвав українську політичну думку від етнографії і романтизму у відродженій новітній літературі та надхнув її революційним визвольницьким духом, так і Наукове Товариство ім. Шевченка надхнуло й об'єднало в собі численних українських вчених, що своїми літературними дослідженнями та студіями вплили на українську науку і рішуче новітній західноєвропейській науці і культурі.

Відмічати сторіччя ювілей нашого найстарішого наукового центру і нашого найстарішого репрезентанта української вільної науки та його заслуг для українського народу, закликаємо всю нашу спільноту у вільному світі включитися в наші спільні ювілейні святкування сторіччя Наукового Товариства ім. Шевченка, що їх організують наші окремі крайові Наукові Товариства ім. Шевченка, та гідно вшанувати заслуги НТШ для українського народу окремими ювілейними зібраннями і громадськими маніфестаціями у честь української вільної науки.

З цієї нагоди відбудеться також у Нью-Йорку в дні 23-24 листопада 1973 року загальний Ювілейний Науковий Конгрес усеїх Наукових Товариств ім. Шевченка у вільному світі, в якому будуть брати участь численні наші науковці — члени НТШ з різних сторін світу.

Головна Рада Наукових Товариств ім. Шевченка твердо вірить, що українська громада у вільному світі гідно причиниться до збереження сторічного ювілею нашого Наукового Товариства ім. Шевченка і імені його Патрона — Тараса Шевченка!

Торонто - Джерзі Сіті, грудень 1972.

ГОЛОВНА РАДА

НАУКОВИХ ТОВАРИСТВ ІМ. ШЕВЧЕНКА

Проф. д-р Євген Вертиго Проф. д-р Василь Стецюк

Президент Генеральний секретар

### У цей святковий час —

запам'ятайте своїх вибавців, приятелів-зучинців зі зразками сучасної мистецької творчості України — подаруйте їм люксовий альбом

## КНИЖКОВИЙ ЗНАК ШЕСТИДЕСЯТНИКІВ

- Резюме англійською, єспанською, французькою й німецькою мовами;
- 14 мистецьких, 110 репродукцій одно- й багатоваріантних;
- 304 сторінок, розмір 7 1/2 x 7 1/2 цалів. Ціна 15 доларів. Замовлення слати до:

Svoboda, P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303.

## Українська Крамниця РОМАНА ІВАНЮКОВИЧА (Delto Sportswear Co.)

Має на складі: Різдвяного роду імпортовані свєтери — жіночі, мужські і дитячі — італійські і німецькі костюми — італійські дошовики — хустки і шалі — блузочки — калі — панчохи — екарпінки — рукавички скіряні з футром — скіряні куртки і камізелки — імпортована з Німеччини жіночка спідня білизна.

УКРАЇНСЬКА ДРУЖОВНА ОБРУСН — НОВІ ВЗОРІ, ДОРЖКИ, СЕРВЕТКИ та МАТЕРІАЛИ НА МЕТРИ, НИТКИ ДМІ, КЮТА І ПАНАМА.

Готові копєрти на Україну і до Польщі. ВЕЛИКИЙ ВИБІР КЕРАМІК. ОДЕРЖАНО НІМЕЦЬКІ ВОВНАНИ ПАНЧОХИ. ПРОДАЖ ГУРТОВА І ДЕТАЛІЧНА!!!

Roman Iwanucki (DELTO SPORTSWEAR CO.)

136 FIRST AVE. NEW YORK, N.Y. 10009

(bet. 8th &amp; 9th St.) Tel. 228-2266

## Роберт Стравс обраний на голову Крайового Комітету Демократичної партії

Вашингтон. — Відносно недовгий період контролю сенатора Джорджа МекГоверна в Демократичній партії закінчився 9-го грудня д.р. з хвилюючою резигнацією пані Джин Вествуд з головної Крайового комітету Демократичної партії і з одночасним вибором на її місце відвертого противника МекГоверна, тексаського адвоката-лібералера Роберта Стравса. При голосуванні Стравс одержав 106 1/2 голосів. Іншими кандидатами на пост голови були Джордж Мінел з Мейну та Чарльз Т. Манет з Каліфорнії. Новообраний голова відразу виступив з конкретним планом повного об'єднання Демократичної партії, з чим, очевидно, в'яжеться скасування цілого ряду введених МекГоверном та пані Вествуд реформ. Роберт Стравс заявив також, що він має підтримку провідних демократів в тому сен. Едварда Кеннеді. Щоб не загострювати відносин всередині партії, Стравс залишив на постах голів окремих комісій людей, назначених МекГоверном, в тому також Леонарда

Вудкока, президента юні-автомобільних робітників, який був гарячим прихильником МекГоверна. Джордж Мінел, президент АФЛ-СІО висловився в підтримку Р. Стравса. Пані Джин Вествуд залишилася в складі комісії, яка має за завдання опрацювати партійні правила. В демократичних колах висловлюють певність, що Роберт Стравс зуміє не тільки об'єднати Демократичну партію, але також відповідно підготувати її до чергових міжпрезидентських, а відтак президентських виборів.

**ВЩЕ - ПРЕМ'ЄР ГРЕЦІ НІКОЛАС МАКАРЕЗОС** ПРИБУВ до Мадриду, щоб затіснити взаємини між Грецією і Іспанією: ті обидві держави мають право, насправді диктаторські режими.

### Різне

ДО ВИНАЙМУ

4 кімнати

на 7-й вулиці, долина міста, Нью-Йорк, Н. Й.

Тел. по 4-й год. по пол.

(212) 228-1394

### Праця

FEMALE

COOK — HOUSEKEEPER

Live-in. Own bedroom with television and private bath. Plainfield, N.J.

Call (201) 561-2463

### HELP WANTED MALE

CONTRACT MINERS

for Shaft Sinking & Development work in Allentown, Pa. area. Досконала платня і безпечні. Побажані фактори гірничі, але також навчимо відповідних людей.

Equal Opportunity Employer.

(215) 691-5550

### ELECTRICAL

MAINTENANCE MECHANIC For repair and re-work of control panels along with general mechanical work. Many benefits, days only. Starting rate \$4.00 per hour.

VIDEX EQUIPMENT

170 Railroad Avenue

Paterson, NJ (201) 271-7433

### Real Estate

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ

АБО КУПИТИ

ВУДИНОК ВІЗНЕС, ЗЕМЛІ

звертайтеся до

УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

GEMINI REAL ESTATE CO.

88 — Second Avenue

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

New York, N.Y. Tel.: 477-4400

### Дарунок

на св. Миколая — на Різдво!

■ НЕ ВИТРАЧАЙТЕ ГРОШЕЙ НА НЕПОТ-РІВНІ ЗАКУПИ!

■ НЕ РОБІТЬ КРИВДИ ДІТЯМ — ВНУКАМ!

■ ПЕРЕДПЛАТІТЬ ЖУРНАЛ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ

ВЕСЕЛКА

ЖУРНАЛ ДЛЯ ДІТЕЙ

THE RAINBOW-A CHILDREN'S MAGAZINE

КОЛЬОРОВІ ІЛЮСТРАЦІЇ. ПО'ЯВЛЯЄТЬСЯ КОЖНОГО МІСЯЦЯ.

РЕДАГУЄ КОЛЛЕГІЯ.

РІЧНА ПЕРЕДПЛАТА у ЗСА і Канаді \$5.00

Для членів Українського Народного Союзу — 4.00

(У інших країнах рівноправність тієї суми)

ЖАДАНТЕ ОКАЗОВИХ ЧИСЕЛ.

Адреса:

Veselka — The Rainbow

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303

Jersey City, N.J. 07303